

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

15 octobre 2003

PROPOSITION DE LOI**réformant les allocations familiales,
l'allocation de naissance et
la prime d'adoption**

(déposée par Mmes Trees Pieters,
Nahima Lanjri et MM. Roel Deseyn
et Luc Goutry)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	17

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

15 oktober 2003

WETSVOORSTEL**houdende de hervorming van
de kinderbijslagen, het kraamgeld
en de adoptiepremie**

(ingediend door de dames Trees Pieters,
Nahima Lanjri en de heren Roel Deseyn
en Luc Goutry)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	17

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à réformer en profondeur le régime des allocations familiales, en ce compris l'allocation de naissance et la prime d'adoption. Les auteurs partent du principe que tout enfant fait naître un droit égal à des allocations familiales, un droit subjectif, donc indépendant de la situation familiale, du revenu ou du statut professionnel des parents.

Les auteurs veulent que les allocations familiales couvrent mieux les coûts inhérents à l'éducation des enfants. Ils veulent que chacun bénéficie d'allocations familiales maximales ; les causes de différenciation sont limitées autant que possible à l'âge de l'enfant. La différenciation en fonction du rang reste fondée pour autant que les allocations familiales couvrent les coûts pour tous les enfants. Une majoration des allocations est également prévue pour les enfants handicapés.

Sur le plan fiscal, les auteurs veulent remplacer la réduction d'impôts pour les enfants à charge par une majoration des allocations familiales.

Désormais, les allocations familiales seront financées au moyen des ressources générales. L'Office national d'allocations familiales répartit la subvention de l'État entre les différents organismes de paiement.

SAMENVATTING

Dit voorstel wil het stelsel van kinderbijslagen, met inbegrip van het kraamgeld en de adoptiepremie, grondig hervormen. Het uitgangspunt is dat elk kind een gelijk recht op kinderbijslag doet ontstaan dat persoonsgebonden is, dus onafhankelijk van gezins-situatie en van het inkomen of de arbeidssituatie van de ouders.

De indieners willen dat de kinderbijslag de kosten van het opvoeden van kinderen beter dekt. Zij willen een maximale kinderbijslag voor iedereen; de aanleiding tot differentiatie wordt zoveel mogelijk beperkt tot de leeftijd van het kind. Het onderscheid naar rang blijft verantwoord totdat de kinderbijslagen kostendekkend zijn voor alle kinderen. Ook voor kinderen met een handicap wordt voorzien in een hogere bijslag.

Op fiscaal vlak willen de indieners de belastingvermindering voor kinderen, vervangen door een verhoogde kinderbijslag.

De kinderbijslagen worden voortaan uit algemene middelen gefinancierd. De Rijksdienst voor Kinderbijslag verdeelt de staatstoelage onder de verschillende uitbetalingsinstellingen.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 50 1949/001.

Nous préconisons de réformer le régime des allocations familiales en accordant un droit égal à chaque enfant. Tout enfant a droit à des allocations familiales, quelle que soit la famille dans laquelle il grandit. Ce droit est indépendant de la situation professionnelle et du revenu des parents. L'instauration du droit de l'enfant implique que le parent qui élève effectivement l'enfant perçoit le montant des allocations familiales. Dans les familles où le père et la mère élèvent ensemble leurs enfants, le montant sera octroyé à la mère. Compte tenu de toutes les évolutions se produisant dans la société, il faut entendre par famille : « toute situation de vie dans laquelle au moins un parent et un enfant vivent ensemble ».

Dans la pratique, cette proposition a pour effet d'abolir l'inégalité actuelle entre les travailleurs salariés et les travailleurs indépendants.

Et compte tenu de la suppression du lien entre les employeurs et les allocations familiales, les parents seront désormais libres de s'affilier à une caisse d'allocations familiales de leur choix. Les caisses d'allocations familiales devront s'adapter à cette nouvelle situation.

Sur le plan fiscal, les auteurs proposent d'intégrer dans les allocations familiales le montant correspondant à la réduction d'impôt pour enfants à charge. En effet, dans certains cas, les familles à faible revenu et les enfants ne peuvent pas profiter du tout ou ne peuvent profiter que partiellement de la réduction d'impôt pour enfants à charge. Il en va ainsi pour 7 % des familles soumises à l'impôt. Alors que ces familles doivent actuellement attendre un an, voire plus, pour bénéficier de l'effet de cette réduction d'impôt - et ce, même lorsque l'intention du gouvernement de verser ce montant lors de l'enrôlement de l'impôt sera devenue réalité -, elles pourront dorénavant le percevoir chaque mois.

L'intégration permet déjà en soi de réaliser une simplification sans précédent, qui est ciblée et justifiée.

Étant donné que la distinction basée sur la catégorie professionnelle n'est plus de mise, il est logique que les allocations familiales soient financées désormais par des moyens généraux. Par conséquent, les

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 50 1949/001.

Wij pleiten voor een vernieuwd stelsel van kinderbijlagen met een gelijk recht voor elk kind. Elk kind heeft recht op kinderbijslag, los van het gezin waarin het opgroeit. Dat recht is onafhankelijk van de arbeidssituatie en het inkomen van de ouders. Het invoeren van het recht van het kind, betekent dat de ouder die het kind daadwerkelijk opvoedt, het bedrag van de kinderbijslag ontvangt. In gezinnen waar vader en moeder de kinderen samen opvoeden, zal het bedrag toegekend worden aan de moeder. Gelet op alle maatschappelijke wijzigingen dient onder gezin verstaan te worden: «iedere leefsituatie waarin minstens één ouder en één kind samenleven».

In de praktijk betekent dit voorstel dat de huidige *ongelijkheid tussen werknemers en zelfstandigen wordt weggewerkt*.

En aangezien de band tussen werkgevers en kinderbijlagen wordt doorgeknipt, hebben de ouders voortaan de vrije keuze om zich aan te sluiten bij een kinderbijslagfonds. De kinderbijslagfondsen zullen organisatorisch hierop moeten inspelen.

Op fiscaal vlak willen de indieners het bedrag waarin voorzien is in de belastingvermindering voor kinderen ten laste integreren in de kinderbijslag. Families met een laag inkomen en kinderen kunnen immers in sommige gevallen geen of slechts gedeeltelijk gebruik maken van de belastingvermindering voor kinderen. In totaal gaat het om 7% van de belastingplichtige gezinnen. Terwijl die gezinnen nu (en ook wanneer het regeringsvoornemen om voor deze gezinnen dit bedrag bij de belastingsinkohiering uit te betalen, werkelijkheid is geworden) een jaar of langer zelfs moeten wachten op het effect van deze belastingvermindering, zullen zij nu maandelijks dit effect kunnen waarnemen.

Door de integratie wordt op zich al een nooit eerder geziene vereenvoudiging gerealiseerd die doelmatig en rechtvaardig is.

Omdat het onderscheid naar beroepscategorie niet meer wordt gemaakt, is het logisch de kinderbijlagen voortaan uit algemene middelen te financieren. Bijgevolg worden de staatstussenkomsten in de sociale

interventions de l'état dans les régimes de sécurité sociale sont réduites à concurrence des dépenses actuelles dans les secteurs des allocations familiales.

Le coût de l'enfant représente le revenu complémentaire dont devrait disposer un ménage pour atteindre le même niveau de vie qu'un ménage sans enfants. La Ligue des Familles a effectué une série de calculs à ce propos.

Pour les enfants âgés de 0 à 17 ans, des allocations familiales couvrant les dépenses afférentes à l'éducation d'un enfant s'élèveraient en moyenne à 275 euros par mois, mais le coût de l'éducation d'un enfant augmente avec l'âge.

Nous proposons, dans un premier temps, d'accorder, pour le premier enfant, des allocations familiales de 125 euros par mois et, à partir du deuxième enfant, des allocations familiales couvrant le coût de l'enfant et dont le montant serait de 300 euros par mois.

Les suppléments accordés actuellement en fonction de l'âge, à partir de 12 ans et à partir de 18 ans, sont maintenus. Il subsiste donc, dans la présente proposition de loi, une différenciation des allocations familiales en fonction de l'âge des enfants.

Par ailleurs, il n'y aura plus que dans le cas où un enfant passe du rang 2 au rang 1, lorsque, par exemple, un frère ou une sœur n'est plus à charge, que les allocations familiales seront diminuées. La perte de revenu mensuelle qui va de pair sera cependant aussi plus faible que ce n'est le cas actuellement.

A plus long terme, il conviendrait d'inscrire annuellement un montant au budget afin de permettre d'augmenter également les allocations familiales pour le premier enfant, de manière progressive, jusqu'à ce qu'elles couvrent également la totalité du coût de l'enfant, et pour augmenter les suppléments d'âge à partir de 12 ans de manière que les allocations familiales continuent également de couvrir la totalité du coût pour les enfants plus âgés.

L'instauration d'allocations familiales couvrant la totalité du coût pour tous les enfants conduira également, à terme, à la disparition des distinctions selon le rang. Toutefois, tant que les allocations familiales ne couvriront pas la totalité du coût pour tous les enfants, il est justifié d'opérer une distinction selon le rang et une discrimination positive en faveur des enfants de rang plus élevé. Si tel n'était pas le cas, les familles nombreuses risqueraient de faire les frais de l'opération.

zekerheidsstelsels verminderd met het niveau van de huidige uitgaven in de sectoren van kinderbijslag.

De kosten van het kind zijn het bijkomend inkomen waarover een gezin zou moeten beschikken om dezelfde levensstandaard te bereiken als een gezin zonder kinderen. De Gezinsbond heeft hieromtrent een aantal berekeningen gedaan.

Voor de 0-17 jarigen bedraagt een kostendekkende kinderbijslag gemiddeld 275 EUR per maand, maar de kostprijs voor de opvoeding van een kind stijgt met de leeftijd.

Wij zijn voorstander om in een eerste fase aan het eerste kind een kinderbijslag van 125 EUR per maand toe te kennen en vanaf het tweede kind en volgend de kostendekkende kinderbijslag van 300 EUR per maand.

De bestaande leeftijdsbijslagen vanaf 12 jaar en vanaf 18 jaar blijven bestaan. In het voorliggende wetsvoorstel blijft dus een differentiatie bestaan van de kinderbijslag naar gelang de leeftijd van de kinderen.

Overigens zal alleen nog het geval waarin een kind opschuift van rang 2 naar 1 wanneer bijvoorbeeld een broer of zus niet langer ten laste is, tot een kleinere kinderbijslag leiden. Het daarmee gepaard gaande maandelijkse inkomensverlies zal echter ook kleiner zijn dan nu het geval is.

Op langere termijn zou jaarlijks op de begroting een bedrag ingeschreven moeten worden om ook de kinderbijslag voor het eerste kind geleidelijk te verhogen tot ook deze kinderbijslag kostendekkend is en om de leeftijdsbijslagen vanaf 12 jaar te verhogen zodat het kindergeld ook voor oudere kinderen kostendekkend zou blijven.

Met kostendekkende kinderbijslagen voor alle kinderen zal ook het onderscheid naar rang wegvallen. Maar zolang de kinderbijslagen niet kostendekkend zijn voor alle kinderen, is het gerechtvaardigd een onderscheid naar rang te maken en kinderen van een hogere rang positief te discrimineren. Anders zouden de grote gezinnen de dupe zijn.

Dès le moment où les allocations familiales couvriront la totalité du coût de l'enfant, elles dépasseront les montants qui sont octroyés actuellement à titre d'allocations familiales majorées. À ce moment, il ne sera plus nécessaire de maintenir ce régime spécifique. Le régime des allocations familiales majorées est en outre considéré comme un sérieux piège à l'emploi. La présente proposition de loi vise à supprimer ce piège à l'emploi, en prévoyant d'octroyer des allocations familiales maximales à tout le monde.

Les allocations familiales majorées ont démontré leur utilité dans la lutte contre la pauvreté. Une majoration des allocations sociales minimales ou une meilleure modulation en fonction de la charge familiale, après l'adaptation du régime des allocations familiales, paraissent toutefois mieux indiquées pour garantir un revenu suffisant à chacun.

Pour les enfants handicapés, il convient de prévoir des allocations familiales majorées en fonction des coûts supplémentaires résultant du handicap.

Sur le plan budgétaire, la présente proposition de loi engendre un surcoût de 0,887 milliards d'euros (après imputation de la suppression de la déduction fiscale).

Dans le cadre des priorités que le gouvernement doit fixer, il faut que cette première phase puisse être instaurée progressivement tout au long d'une législature. Nous sommes convaincus qu'à l'heure actuelle, un tel investissement dans l'enfance est nécessaire. Cela permettrait également de mettre un terme à la lente érosion de l'investissement social en faveur de l'enfance, érosion due à la dénatalité et de rééquilibrer le pouvoir d'achat des générations. Nous estimons que cela constitue la meilleure garantie pour le paiement des pensions à l'avenir.

Grâce à la présente proposition de loi, l'on s'attelle également à la création d'un système à deux piliers dans le cadre de la sécurité sociale.

Les régimes de sécurité sociale en matière de soins de santé et d'allocations familiales ne doivent plus en effet être organisés sur la base de la catégorie professionnelle mais sur une base plus générale. La distinction basée sur la catégorie professionnelle pour les régimes à finalité compensatoire est désuète. Ces régimes ont en effet trait à des risques personnels qui, au fond, n'ont rien à voir avec le statut professionnel. Les allocations à finalité compensatoire doivent être financées au moyen des ressources générales, ce qui renforce l'importance d'une perception efficace des impôts. En finançant les soins de santé et les allocations familiales au moyen des ressources générales, il

Op het ogenblik dat de kinderbijslag kostendekkend is, zal hij de bedragen die vandaag als verhoogde kinderbijslag worden toegekend, overschrijden. Op dat ogenblik is het niet meer nodig om dit specifiek stelsel te behouden. Bovendien wordt het stelsel van de verhoogde kinderbijslag ook als een ernstige werkloosheidsval beschouwd. Dit wetsvoorstel ruimt deze werkloosheidsval op. Het wetsvoorstel voorziet in het toekennen van een maximale kinderbijslag voor iedereen.

De verhoogde kinderbijslagen hebben hun nut bewezen in de strijd tegen armoede. Toch is een verhoging van de sociale minimumuitkeringen of een betere modulering naar gelang de gezinslast na de aanpassing van het kinderbijslagstelsel meer aangewezen om eenieder een voldoende inkomen te garanderen.

Voor kinderen met een handicap moet voorzien worden in een bijkomende kinderbijslag op basis van de extra-kosten verbonden aan de handicap.

Op budgettair vlak brengt dit voorstel een meerkost van 0,887 miljard EUR met zich mee (na verrekening van het afschaffen van de fiscale aftrekpost).

In het kader van de prioriteiten die een regering moet stellen, moet een geleidelijke invoering van deze eerste fase over een zittingsperiode gespreid, mogelijk zijn. Wij zijn ervan overtuigd dat zo'n belangrijke investering in kinderen vandaag nodig is. Het zou ook een einde maken aan de stille erosie van de maatschappelijke investering in kinderen als gevolg van de denataliteit en opnieuw meer evenwicht brengen in de koopkracht van de generaties. Voor ons is het ook de beste verzekering voor de betaling van de toekomstige pensioenen.

Met dit voorstel wordt eveneens concreet werk gemaakt van een twee pijler systeem in de sociale zekerheid.

De socialezekerheidsregelingen inzake gezondheidszorg en kinderbijslagen moeten immers niet langer op professionele basis maar veralgemeend georganiseerd worden. Het onderscheid naar beroepscategorie voor kostencompenserende regelingen is achterhaald. Die regelingen hebben immers betrekking op persoonsgebonden risico's die in wezen niks met de arbeidssituatie te maken hebben. De kostencompenserende uitkeringen moeten uit algemene middelen betaald worden. Een correcte inning van de belastingen wint dan nog meer aan belang. Door de gezondheidszorgen en kinderbijslag uit algemene middelen te financieren, kan een beperkte loonkostenverlaging mogelijk gemaakt wor-

est possible de prévoir une réduction limitée des charges salariales sans pour autant éroder le système de protection sociale.

Les allocations versées à titre de revenus de remplacement continueront d'être financées au moyen de cotisations prélevées sur les revenus professionnels.

Nous entendons plus spécifiquement adapter le régime de « l'allocation familiale supplémentaire pour les enfants handicapés ». Il faut tout d'abord accroître l'accessibilité de la procédure, en privilégiant la transparence, la simplicité, le professionnalisme, le bon sens et l'information des ménages.

– Le régime du tout ou rien, avec la limite de 66 % de handicap comme couperet, doit être nuancée et faire place à un système par paliers. L'évaluation sur la base exclusive de considérations médicales doit être remplacée par une évaluation reposant sur trois piliers : l'incapacité fonctionnelle, le degré d'activité et de participation et la charge pesant sur la famille. Cette approche permet une évaluation plus complète du surcoût que représente un enfant handicapé dans le budget du ménage.

– Pour le premier pilier (médical), il y a lieu d'abandonner le Barème officiel belge des invalidités (BOBI) et de confier à un groupe de travail composé de scientifiques de diverses disciplines le soin d'élaborer une nouvelle échelle.

– En ce qui concerne le troisième pilier, il y a lieu de prendre également en considération l'impact sur la situation professionnelle des parents lors de l'évaluation de la charge pesant sur la famille.

– Globalement, il y a lieu de partir d'un supplément de base, indépendant du degré d'invalidité de l'enfant handicapé. Ce supplément de base sera majoré en fonction du résultat de l'évaluation réalisée selon le système des trois piliers.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

Cet article constitue l'idée-force et le fondement de la présente proposition de loi. Désormais, tout enfant fait naître un droit inconditionnel aux allocations familiales.

den zonder afbouw van de sociale bescherming

De inkomensvervangende uitkeringen blijven gefinancierd uit bijdragen op het beroepsinkomen.

Meer specifiek willen wij ingaan op het stelsel van de «bijkomende kinderbijslag voor kinderen met een handicap». Vooreerst moet de procedure toegankelijker worden gemaakt met aandacht voor transparantie, eenvoud, professionalisme, menselijkheid en een verbeterde informatiestroom naar de gezinnen toe.

– De zwart-wit-schaal met de 66 %-grens als kap-blok moet worden genuanceerd en hervormd worden naar een getrapt stelsel. De evaluatie louter op medische gronden moet worden vervangen door een evaluatie op basis van drie pijlers: de functionele ongeschiktheid, de mate van activiteit en participatie en de familiale belasting. Dit laat een meer volledige inschatting toe van de meerkost van een gehandicapt kind op een gezinsbudget.

– Voor de eerste medische pijler, moet het gebruik van de OBSI (Officiële Belgische Schaal ter bepaling van de graad van Handicap) worden verlaten en een nieuwe beoordelingsschaal worden uitgewerkt door een multidisciplinaire werkgroep van wetenschappers.

– In de derde pijler moet bij het inschatten van de familiale belasting ook de impact op de beroepssituatie van de ouders worden meegerekend. Ook moet men op die plaats incalculeren of het een éénpersoonsgezin is of niet en of er nog meerdere kinderen ten laste zijn.

– Globaal dient men te vertrekken van een basis-supplement, ongeacht de graad van invaliditeit van het gehandicapt kind, waar bovenop supplementen worden toegevoegd afhankelijk van de evaluatie middels het voorgestelde drie-pijler-systeem.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

Dit artikel is de kerngedachte en het uitgangspunt van dit wetsvoorstel. Voortaan opent elk kind een onvoorwaardelijk recht op kinderbijslag.

Art. 3

Cette limite d'âge correspond à l'âge de la majorité. La possibilité d'octroyer des allocations familiales à des élèves et des étudiants âgés de plus de dix-huit ans, comme c'était le cas dans l'ancien régime, a été maintenue.

Art. 4

Les enfants de diplomates, de membres du personnel d'institutions internationales, de travailleurs salariés qui sont détachés pour une plus longue période et les élèves dans le cadre de programmes d'échange doivent également recevoir les allocations familiales s'ils ne peuvent bénéficier de cet avantage en vertu d'un autre régime.

Art. 5

Cet article fixe le montant des allocations familiales sur la base d'estimations des coûts réels inhérents à l'éducation d'un enfant. Pour la justification du recours au rang, l'on renvoie à l'exposé général.

Art. 6

Cet article prévoit la possibilité de majorer les allocations familiales d'un supplément d'âge accordé aux enfants à partir de douze ans et à partir de dix-huit ans. Le Roi pourra déterminer ce montant en fonction de la marge budgétaire.

Art. 7

Cet article se fonde sur l'ancien article 47 des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et règle le régime des allocations familiales pour les enfants handicapés. De plus, un supplément d'allocations familiales est octroyé aux enfants dont l'autonomie est réduite. Ce supplément se justifie d'un point de vue social, vu l'augmentation des dépenses découlant de cette réduction de leur autonomie. Le § 2 de l'ancien article est maintenu. Le régime d'allocations familiales pour les enfants handicapés a fait l'objet d'un commentaire spécifique dans la partie générale des développements.

Art. 3

Deze leeftijdsgrens stemt overeen met de leeftijdsgrens van de meerderjarigheid. Net zoals in de vroegere regeling wordt de mogelijkheid behouden om ook kinderbijslagen toe te kennen voor leerlingen en studenten ouder dan 18 jaar.

Art. 4

Kinderen van diplomaten, personeel van internationale instellingen, werknemers die worden gedetacheerd voor een langere periode, leerlingen in uitwisselingsprogramma's, dienen eveneens kinderbijslag te ontvangen indien zij niet krachtens een andere regeling dit voordeel kunnen genieten.

Art. 5

Dit artikel stelt het bedrag van de kinderbijslag vast. Het is gebaseerd op berekeningen inzake de effectieve kosten van kinderen. Voor de verantwoording voor het gebruik van de rangorde wordt verwezen naar de algemene toelichting.

Art. 6

Dit artikel voorziet in de mogelijkheid om de kinderbijslag te verhogen met een leeftijdsbijslag voor kinderen vanaf 12 jaar en vanaf 18 jaar. In functie van de budgettaire ruimte kan de Koning dit bedrag vaststellen.

Art. 7

Dit artikel is gebaseerd op het vroegere artikel 47 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders van 19 december 1939 en regelt de kinderbijslag voor gehandicapte kinderen. Gelet op de instelling van het recht van het kind, verhoogt het nominale bedrag. Bovendien wordt ten behoeve van kinderen met een verminderde zelfredzaamheid een verhoogde kinderbijslag toegekend. Gelet op de hogere kosten ten gevolge van die verminderde zelfredzaamheid is dit maatschappelijk te verantwoorden. §2 van het vroegere artikel blijft behouden. In de algemene toelichting werd specifiek ingegaan op het stelsel van kinderbijslagen voor gehandicapte kinderen.

Art. 8

Cet article octroie le droit aux allocations familiales à partir du premier jour du mois qui suit celui de la naissance, de l'adoption ou de la prise sous tutelle de l'enfant. Il règle également la fin du droit aux allocations familiales. Si des modifications impliquant l'octroi ou la perte de suppléments interviennent dans le courant du mois, cet octroi ou cette perte deviennent effectifs le premier jour du mois qui suit celui dans le courant duquel la modification est survenue.

Art. 9

Pour les orphelins de père et de mère, le montant des allocations familiales est aligné sur celui des allocations accordées pour un enfant du deuxième rang et des rangs suivants.

Art. 10

L'article 10 règle l'allocation de naissance. Le régime proposé est identique à celui qui est actuellement en vigueur dans le régime d'allocations familiales des travailleurs salariés. Le nouvel article ne fait plus aucune distinction selon la situation professionnelle.

Art. 11

L'article 11 reprend la réglementation en matière de prime d'adoption qui est actuellement en vigueur dans le régime d'allocations familiales des travailleurs salariés. Ici aussi, plus aucune distinction n'est opérée en fonction du statut professionnel.

Art. 12

Le § 1^{er} dispose que les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption ne sont pas prises en considération pour le calcul du revenu. Cette précision peut en effet être importante pour les régimes sociaux dans lesquels il est tenu compte du revenu, comme le revenu d'intégration.

Aucune cotisation de sécurité sociale n'est retenue sur ces prestations, qui ne sont pas davantage fiscalisées.

Le § 2 prévoit l'indexation automatique, comme c'est l'usage pour toutes les prestations sociales.

Art. 8

Dit artikel kent het recht op kinderbijslag toe vanaf de eerste dag die volgt op de maand van de geboorte, adoptie of opname onder pleegvoogdij van het kind. Dit artikel regelt ook het einde van het recht op kinderbijslag. Indien er zich in de loop van de maand wijzigingen voordoen die betrekking hebben op het verliezen of bekomen van bijkomende toeslagen, worden die toegepast de maand die volgt op de maand waarin zich de wijziging heeft voorgedaan.

Art. 9

Voor volle wezen wordt het bedrag van de kinderbijslag verhoogd tot het bedrag voor een kind van de tweede rang en volgende.

Art. 10

Artikel 10 regelt het kraamgeld. De voorgestelde regeling is dezelfde zoals die nu geldt in de kinderbijslagregeling voor werknemers. Krachtens het nieuwe artikel valt het onderscheid naar beroepssituatie volledig weg.

Art. 11

Artikel 17 neemt de bestaande regeling inzake de adoptiepremie over zoals die thans geldt in de kinderbijslagregeling voor werknemers. Ook hier wordt voortaan geen onderscheid gemaakt naar gelang het beroepsstatuut.

Art. 12

Paragraaf 1 stelt dat kinderbijslag, kraamgeld en de adoptiepremie geen deel uitmaken voor de berekening van het inkomen. Dat kan namelijk van belang zijn in sociale regelingen waarin een inkomenstoets is ingebouwd, bijvoorbeeld het leefloon.

Op deze uitkeringen worden geen socialezekerheidsbijdragen ingehouden en ze zijn ook niet onderworpen aan de fiscaliteit.

Paragraaf 2 voorziet in de automatische koppeling aan het indexcijfer zoals dat gebruikelijk is voor alle sociale uitkeringen.

Art. 13

Cet article règle la manière dont les allocations familiales sont versées à l'allocataire. Compte tenu des modes de paiement actuels, il est proposé de virer les allocations familiales sur le compte financier de l'allocataire et de ne les payer par chèque circulaire que si l'allocataire en fait la demande par écrit, ce qui revient en fait à inverser le régime actuel. Aujourd'hui, un attributaire doit en effet introduire une demande écrite pour faire virer les allocations familiales sur son compte financier.

Art. 14

Notre proposition part du principe que les allocations familiales doivent être payées en premier lieu à la mère de l'enfant. C'est elle, en effet, qui élève les enfants dans la majorité des cas. Si tel n'est pas le cas, les allocations familiales doivent être versées à la personne physique qui élève effectivement l'enfant.

Les dispositions actuelles en matière de versement des allocations familiales en cas d'exercice conjoint de l'autorité parentale par des parents qui ne cohabitent pas sont reprises à l'article 14.

Les dispositions relatives au versement de la prime d'adoption sont également reprises, ainsi que les situations dans lesquelles les allocations familiales sont versées directement à l'enfant lui-même.

La possibilité de former opposition au paiement à l'allocataire est également reprise.

Art. 15

Les dispositions existantes en matière d'allocations familiales en faveur des enfants placés dans une institution sont également reprises.

Art. 16

Cet article règle les conséquences d'un changement d'allocataire.

Les dispositions existantes en matière de paiement des allocations familiales dues à des enfants placés sont reprises.

Art. 13

Dit artikel regelt de manier waarop de kinderbijslag uitgekeerd wordt aan de bijslagtrekkende. Gelet op het huidige betalingsverkeer, wordt voorgesteld om de kinderbijslag te storten op de financiële rekening van de bijslagtrekkende en enkel indien de bijslagtrekkende er schriftelijk om verzoekt, de kinderbijslag uit te keren via circulaire cheque. Eigenlijk wordt dus de huidige regeling omgekeerd. Vandaag moet immers een bijslagtrekkende een schriftelijk verzoek instellen om de kinderbijslag te laten uitkeren op zijn financiële rekening.

Art. 14

In het voorstel gaan we ervan uit dat de kinderbijslag in de eerste plaats uitgekeerd wordt aan de moeder van het kind. In de meeste gevallen worden de kinderen immers door de moeder opgevoed. Indien de moeder het kind niet zou opvoeden, krijgt de natuurlijke persoon die het kind opvoedt de kinderbijslag uitbetaald.

De bestaande bepalingen inzake de uitbetaling van de kinderbijslag bij de uitoefening van het ouderlijk gezag van de ouders die niet samenwonen, worden overgenomen in het artikel 14.

De bepalingen inzake de uitbetaling van de adoptiepremie worden eveneens overgenomen, alsook die situaties waarin de kinderbijslag rechtstreeks aan het kind zelf wordt uitgekeerd.

Ook de mogelijkheid om verzet aan te tekenen tegen de betaling aan de bijslagtrekkende, wordt overgenomen.

Art. 15

De bestaande bepalingen inzake de kinderbijslag ten behoeve van kinderen die geplaatst zijn in een instelling worden eveneens overgenomen.

Art. 16

Dit artikel regelt de gevolgen van de verandering van bijslagtrekkende.

De bestaande bepalingen inzake de uitbetaling van de kinderbijslag in geval van geplaatste kinderen worden overgenomen.

Art. 17

Cet article prévoit que les allocations familiales sont payables mensuellement dans le courant du mois suivant celui auquel elles se rapportent. Les règles existantes en matière de transactions financières telles qu'elles sont actuellement appliquées aux allocations familiales des travailleurs salariés sont également reprises.

Art. 18

Cet article dispose que les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption relèvent du champ d'application de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

Art. 19

Cet article consacre le principe de la trimestrialisation des allocations familiales. En d'autres termes, si un allocataire répond aux conditions pour percevoir les allocations familiales, il s'ouvre ce droit pour le reste de ce trimestre, de même que pour le trimestre suivant.

Art. 20

Cet article innove en ce que les allocataires doivent désormais s'affilier à un organisme de paiement agréé. Selon la réglementation actuelle, c'est l'employeur qui doit s'affilier. Dès lors que l'on rompt le lien entre les employeurs et les allocations familiales, c'est désormais à l'allocataire lui-même qu'il appartient de s'identifier auprès d'un organisme de paiement et de s'y affilier. Le délai prévu est de nonante jours. Les personnes qui, à l'expiration de ce délai, ne sont affiliées à aucun organisme, sont affiliés d'office à l'Office national d'allocations familiales.

Art. 21

L'affiliation de l'allocataire à un organisme de paiement d'allocations familiales est libre. Afin d'éviter que les intéressés changent d'organisme à leur guise, une période d'affiliation minimale de deux ans a toutefois été prévue. Il va cependant de soi qu'il leur est loisible d'invoquer des motifs justifiant un changement plus rapide d'organisme de paiement. Dans ce cas, c'est le Roi qui détermine si leurs motifs sont fondés. Ce changement se justifiera, par exemple, en cas de remariage ou si d'autres modifications interviennent dans la

Art. 17

Dit artikel bepaalt dat de kinderbijslag elke maand wordt uitbetaald volgend op de maand waarop hij betrekking heeft. De bestaande regels inzake het betalingsverkeer zoals die momenteel gelden voor de kinderbijslag voor werknemers worden ook hier overgenomen.

Art. 18

Dit artikel brengt de kinderbijslagen, het kraamgeld en de adoptiepremie onder de loonbeschermingswet van 1965.

Art. 19

Dit artikel behoudt het bestaande principe van trimestrialisering van de kinderbijslagen. Dat wil zeggen dat als een bijslagtrekkende voldoet aan de voorwaarden om kinderbijslag te ontvangen, hij dit recht opent voor het resterende deel van het trimester en het trimester dat daarop volgt.

Art. 20

Dit artikel is nieuw, in die zin dat de bijslagtrekkende zich moet aansluiten bij een erkende uitbetalingsinstelling. In de huidige regeling, dient de werkgever zich aan te sluiten. Door de band tussen werkgever en kinderbijslagen door te knippen, moet de bijslagtrekkende zich nu zelf kenbaar maken en aansluiten bij een uitbetalingsinstelling. Er wordt voorzien in een termijn van negentig dagen, wie zich op dat ogenblik nog niet heeft aangesloten, zal ambtshalve aangesloten worden bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag.

Art. 21

De aansluiting van de bijslagtrekkende bij een uitkeringsinstelling voor kinderbijslag is vrij. Om te vermijden dat zomaar van instelling zou veranderen, wordt in een minimale aansluitingstermijn van 2 jaar voorzien. Natuurlijk kunnen er redenen aangevoerd worden die een eerdere overstap naar een andere uitbetalinginstelling rechtvaardigen. In dat geval kan de Koning bepalen welke die gegronde redenen zijn. Bijvoorbeeld een nieuw huwelijk of andere wijzigingen in gezinsamenstelling zouden daartoe aanleiding kunnen geven.

composition du ménage, mais également si le service proposé est insatisfaisant. En fixant le délai à deux ans, on indique également que l'affiliation à un organisme de paiement n'est pas une opération qui n'engage à rien.

Art. 22 à 25

Dès lors que les Caisses de compensation pour allocations familiales accomplissent actuellement un travail de qualité, nous sommes d'avis qu'elles ne doivent pas disparaître. Les caisses actuelles sont toutefois transformées en organismes de paiement des allocations familiales, une nouvelle procédure d'agrément par le Roi étant prévue. En effet, ce ne sont plus les employeurs qui seront désormais affiliés aux fonds ou aux caisses d'allocations familiales, mais bien les allocataires qui perçoivent les allocations familiales auxquelles a droit l'enfant.

Art. 26

La mission principale des organismes de paiement est le versement des allocations familiales ainsi que le versement de l'allocation de naissance et de la prime d'adoption. Afin d'assurer un service efficace, chaque organisme de paiement doit compter un nombre suffisamment élevé d'affiliés.

Art. 27 et 28

Le Roi peut retirer l'agrément d'un organisme de paiement des allocations familiales, si l'organisme en question ne respecte pas les règles prévues par la présente loi ainsi que celles qui en découlent.

C'est le Roi qui détermine les règles et la procédure relatives à l'agrément.

Art. 29

Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé du contrôle des organismes de paiement des allocations familiales.

Art. 30

Un organisme de paiement des allocations familiales agréé ne peut pas refuser l'affiliation d'un allocataire sauf en cas de manquements graves. Supposons, par exemple, qu'une personne introduise une demande frauduleuse d'allocations familiales alors qu'une autre

ven, maar ook ontevredenheid over de dienstverlening. De termijn van twee jaar wijst er tevens op dat de aansluiting bij een uitkeringsinstelling geen vrijblijvende kwestie is.

Art. 22 tot 25

De huidige compensatiekassen voor kinderbijslag leveren goed werk. Vandaar dat wij van oordeel zijn dat ze niet moeten verdwijnen. De huidige kassen worden echter omgevormd tot uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag waarbij een nieuwe erkenningprocedure door de Koning zal uitgeschreven worden. Het is immers zo dat de kinderbijslagfondsen of –kassen niet langer werkgevers als aangesloten leden zullen hebben, maar bijslagtrekkenden die de kinderbijslag als recht van het kind ontvangen.

Art. 26

Hoofdtak van de uitbetalingsinstellingen is het uitkeren van de kinderbijslag, alsook het kraamgeld en de adoptiepremie. Om een doeltreffende dienstverlening te realiseren, moet elke uitbetalingsinstelling een voldoende groot aantal aangesloten leden tellen.

Art. 27 en 28

De Koning kan de erkenning van een uitbetalingsinstelling intrekken indien de betrokken instelling niet voldoet aan de regels zoals die door deze wet en daaruit voortvloeiende regels worden bepaald.

De regels en procedure met betrekking tot de erkenning zijn door de Koning te bepalen.

Art. 29

De minister die bevoegd is voor de Sociale Zaken wordt belast met het toezicht op de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag.

Art. 30

Een uitbetalingsinstelling mag de aansluiting van een bijslagtrekkende niet weigeren. Dit wordt wel mogelijk gemaakt in geval van ernstige tekortkoming. Stel bijvoorbeeld dat iemand frauduleus kinderbijslag aanvraagt terwijl reeds iemand anders de kinderbijslag

personne les perçoit déjà au nom de l'enfant. Le Roi doit déterminer, à cet égard, ce qu'il y a lieu d'entendre par « manquements graves ».

Art. 31

L'Office national d'allocations familiales (*voir plus bas*) peut exercer – à l'instar de l'ONAFS – les mêmes tâches et missions que celles confiées aux organismes agréés de paiement des allocations familiales. Le Roi reçoit ainsi le pouvoir d'affilier certaines personnes à l'Office national d'allocations familiales.

Art. 32

Dans certains cas, des expertises médicales sont nécessaires pour vérifier, par exemple, si les enfants peuvent prétendre aux allocations familiales pour enfants handicapés. Dans ces cas, le coût des expertises médicales est à la charge de l'Office national d'allocations familiales.

Art. 33, 34 et 35

Chaque organisme de paiement des allocations familiales est tenu de constituer un fonds de réserve, un fonds de trésorerie et un fonds pour frais d'administration, conformément aux conditions fixées par le Roi.

Art. 36 et 37

L'Office national d'allocations familiales a pour mission principale de répartir les montants prévus pour le financement des allocations familiales, de l'allocation de naissance et de la prime d'adoption entre les différents organismes de paiement des allocations familiales. Les frais de gestion de l'Office national d'allocations familiales sont couverts par les recettes du Trésor.

Art. 38

Un fonds de réserve est également créé à l'Office national.

Art. 39 et 40

L'article 39 détermine la manière dont l'Office national doit utiliser la subvention de l'État. L'article 40 détermine ce que la subvention annuelle de l'État doit

namens het kind ontvangt. De Koning dient daartoe te bepalen wat allemaal als ernstige tekortkoming kan beschouwd worden.

Art. 31

De Rijksdienst voor Kinderbijslag (*zie verder*) kan – net zoals de RKW – dezelfde taken en opdrachten uitoefenen zoals die worden toevertrouwd aan de erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag. Zo krijgt de Koning de bevoegdheid om sommige personen bij de rijksdienst aan te sluiten.

Art. 32

In een aantal gevallen zijn medische onderzoeken nodig om na te gaan of kinderen in aanmerking komen voor de kinderbijslag voor gehandicapte kinderen bijvoorbeeld. In die gevallen worden de kosten van dit medisch onderzoek ten laste gelegd van de Rijksdienst voor Kinderbijslag.

Art. 33, 34 en 35

Elke uitbetalingstelling voor kinderbijslag dient een reservefonds aan te leggen, alsook een thesauriefonds en een fonds voor administratiekosten onder de voorwaarden die door de Koning worden bepaald.

Art. 36 en 37

De Rijksdienst voor Kinderbijslag heeft als kerntaak om de middelen die worden uitgetrokken tot financiering van de kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie te verdelen over de verschillende uitbetalingsinstellingen. De openbare schatkist draagt de kosten van het beheer van deze rijksdienst.

Art. 38

Bij de Rijksdienst wordt eveneens een reservefonds opgericht.

Art. 39 en 40

Artikel 39 stelt de wijze vast waarop de rijksdienst de staatstoelage dient aan te wenden. In artikel 40 wordt bepaald wat de jaarlijkse toelage van de staat moet

recouvrir et la manière dont l'Office national d'allocations familiales doit utiliser ces moyens.

Art. 41

Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions doit donner préalablement son accord pour que l'Office national d'allocations familiales ou d'autres organismes de paiement puissent contracter un emprunt.

Art. 42

Ainsi que le prévoit le régime actuel, les organismes de paiement des allocations familiales ne peuvent acquérir des biens immobiliers autres que ceux nécessaires à l'accomplissement de leurs missions. Les moyens financiers qui leur reviennent doivent être utilisés pour accomplir la mission qui leur est assignée en vertu de la loi proposée. Certains moyens financiers peuvent, le cas échéant, être investis en valeurs, mais, dans ce cas, ils doivent figurer sur une liste établie par le ministre des Finances.

Art. 43 et 44

Les tribunaux du travail sont compétents pour les contestations auxquelles peut donner lieu l'application de la présente loi.

Art. 45

La possibilité de renoncer au recouvrement de sommes indûment payées est maintenue.

Art. 46 et 47

Ces articles désignent les personnes qui surveillent le respect de la présente loi.

Art. 48 à 51

Ces articles contiennent les dispositions pénales applicables en cas d'infraction à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution. Ces dispositions doivent essentiellement viser à éviter qu'une personne fasse indûment valoir un droit aux allocations familiales octroyées conformément à la présente loi.

omvatten en de manier waarop de Rijksdienst voor Kinderbijslag deze middelen moet aanwenden.

Art. 41

De minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, moet voorafgaandelijk zijn akkoord geven opdat de rijksdienst of andere uitbetalingsinstellingen leningen mogen aangaan.

Art. 42

Zoals in de huidige regeling mogen de uitbetaling-sinstellingen geen onroerend goed verwerven indien dat niet nodig is voor de uitvoering van hun opdrachten. De financiële middelen die hen toekomen moeten gebruikt worden voor de opdracht die hen krachtens deze wet wordt toegekend. Desgevallend mogen financiële middelen belegd worden in fondsen, maar dan moeten die wel voorkomen op een lijst die door de minister van Financiën wordt opgemaakt.

Art. 43 en 44

De arbeidsrechtbanken zijn bevoegd voor de geschillen die kunnen ontstaan uit de toepassing van deze wet.

Art. 45

De bestaande mogelijkheid om af te zien van een mogelijke terugvordering van onterecht uitbetaalde sommen, wordt behouden.

Art. 46 en 47

Deze artikelen bepalen wie controle uitoefent op de naleving van deze wet.

Art. 48 tot 51

Deze artikelen bepalen de strafbepalingen ingeval van inbreuken op deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan. De strafbepalingen moeten vooral voorkomen dat men onterecht aanspraak doet op de vergoedingen die krachtens deze wet worden toegekend.

Art. 52 à 57

Ces articles reprennent diverses dispositions actuellement prévues dans le régime des allocations familiales pour travailleurs salariés. L'article 52 a trait à l'exemption du droit de timbre et à la gratuité des pièces officielles nécessaires à l'exécution de la présente loi.

L'article 53 dispose que toute autorité doit transmettre immédiatement et gratuitement toute demande d'allocations familiales aux organismes compétents.

L'article 54 a trait à la force probante des copies photographiques, microphotographiques ou par moyen électronique des documents qui sont détenus par les divers organismes de paiement des allocations familiales ainsi que par le service qui a été créé au sein du ministère concerné.

L'article 55 permet de vérifier l'exactitude des données par le biais du Registre national des personnes physiques. Ces informations ont également force probante en vertu de l'article 56.

L'article 57 dispose enfin que l'envoi de toutes les pièces et l'exécution des paiements se font à la résidence principale de l'allocataire, sauf si l'intéressé demande qu'il en soit autrement.

Art. 58

Ces dispositions fiscales abrogent les articles du Code des impôts sur les revenus 1992 qui augmentent les montants de base prévus à l'article 131 du même Code, de certains suppléments pour personnes à charge, à savoir, actuellement, de 870 euros pour le premier enfant, de 2240 euros pour deux enfants, de 5020 euros pour trois enfants, de 8120 euros pour quatre enfants et de 8120 euros pour plus de quatre enfants, majorés de 3100 euros par enfant au-delà du quatrième. Actuellement, l'enfant handicapé est compté pour deux. La présente proposition de loi tient également compte de cet élément en prévoyant une augmentation substantielle des allocations familiales pour les enfants handicapés.

Art. 59

Vu l'abrogation de l'article 132, 1° à 5°, l'article 132*bis* devient superflu. Celui-ci traite des situations où les père et mère ne font pas partie du même ménage, mais exercent conjointement l'autorité parentale sur leurs enfants communs et en ont la garde conjointe. Les sup-

Art. 52 tot 57

Deze artikelen nemen een aantal diverse bepalingen over zoals die thans ook bestaan in de regeling van de kinderbijslag voor werknemers. Artikel 52 heeft betrekking op de vrijstelling van zegelrecht en kosteloosheid van officiële stukken die nodig zijn om deze wet uit te voeren.

Artikel 53 bepaalt dat elke overheid onmiddellijk en kosteloos elke aanvraag tot kinderbijslag verzendt aan de betrokken instellingen.

Artikel 54 heeft betrekking op de bewijskracht van documenten die fotografisch, mecanoграфisch of elektronisch worden bewaard door de verschillende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag alsook de dienst die bij het betrokken ministerie werd opgericht.

Artikel 55 maakt het mogelijk om de juistheid van gegevens te controleren via het rijksregister van natuurlijke personen. Krachtens artikel 56 hebben die informatiegegevens ook bewijskracht.

Artikel 57 tenslotte bepaalt dat alle stukken en de uitbetaling gebeuren op de hoofdverblijfplaats van de bijslagtrekkende, tenzij de betrokkene anders verzoekt.

Art. 58

Deze fiscale bepalingen schrappen de artikelen in het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 die de basisbedragen zoals vermeld in artikel 131 van dat wetboek, verhogen met toeslagen voor personen ten laste. Momenteel is dat voor het eerste kind 870 EUR, voor twee kinderen 2240 EUR, voor drie kinderen 5020 EUR, voor vier kinderen 8120 EUR en voor meer dan vier kinderen: 8120 EUR plus 3100 EUR per kind boven het vierde. In de huidige regeling wordt het gehandicapte kind voor twee gerekend. In het voorliggend wetsvoorstel is daar ook rekening mee gehouden door te voorzien in een substantiële verhoging van de kinderbijslagen voor gehandicapte kinderen.

Art. 59

Gelet op de schrapping van artikel 132, 1° tot 5° is ook de bepaling van artikel 132*bis* overbodig. Het betreft die situaties waarin vader en moeder geen deel uitmaken van het gezin, maar gezamenlijk het ouderlijk gezag uitoefenen over hun gemeenschappelijke kin-

pléments octroyés en vertu de l'article 132 sont répartis entre les parents, si ceux-ci en ont fait la demande.

Art. 60

L'article 133, § 1^{er}, dispose que le montant exempté d'impôts est majoré d'un supplément de 870 euros pour un veuf ou une veuve non remarié ainsi que pour un père ou une mère célibataire ayant un ou plusieurs enfants à charge. Cette disposition est également abrogée.

Art. 62 à 67

Ces articles abrogent les régimes existants en matière d'allocations familiales dans les différentes branches de la sécurité sociale. Les articles 62 et 63 abrogent la législation de base en matière d'allocations familiales des travailleurs salariés. Les articles 64 et 65 abrogent les dispositions en vigueur relatives aux prestations familiales des travailleurs indépendants. L'article 66 abroge le régime des allocations familiales des agents de l'État et, enfin, l'article 67 abroge le régime des prestations familiales garanties.

deren en er het gezamenlijke hoederecht over hebben. De toeslagen die krachtens artikel 132 worden toegekend werden dan verdeeld over beide ouders indien zij daarom hadden gevraagd.

Art. 60

Artikel 133 §1 bepaalt dat de belastingvrije som wordt verhoogd met een toeslag van 870 EUR voor een niet-hertrouwde weduwnaar of weduwe, voor een ongehuwde vader of moeder die één of meer kinderen ten laste heeft. Ook deze bepaling wordt opgeheven.

Art. 62 tot 67

Deze artikelen bevatten de opheffing van de bestaande regelingen inzake kinderbijslag in de verschillende regelingen op het vlak van de kinderbijlagen in de sociale zekerheid. Artikel 62 en 63 heffen de bestaande basiswetgeving van de kinderbijlagen in het stelsel van de werknemers op. Artikel 64 en 65 heffen de bestaande bepalingen inzake de kinderbijslag voor zelfstandigen op. Artikel 66 schrapt de regeling van de kinderbijlagen voor ambtenaren en artikel 67 tenslotte heft de regeling van de gewaarborgde kinderbijslag op.

Trees PIETERS (CD&V)
Nahima LANJRI (CD&V)
Roel DESEYN (CD&V)
Luc GOUTRY (CD&V)

PROPOSITION DE LOI

Titre I

*Disposition générale*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Titre II

Le droit de l'enfant

Art. 2

Tout enfant mineur de nationalité belge, ayant sa résidence effective en Belgique, ouvre un droit inconditionnel aux allocations familiales.

Art. 3

§ 1^{er}. Les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant jusqu'au mois qui suit celui où l'enfant a atteint l'âge de dix-huit ans.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, les allocations familiales sont accordées jusqu'à l'âge de vingt-cinq ans en faveur des apprenti(e)s, aux conditions fixées par le Roi.

Le Roi peut également fixer les périodes et les conditions d'octroi du droit aux allocations familiales en faveur de l'apprenti(e), lorsque le contrat d'apprentissage ou l'engagement d'apprentissage est rompu ou fait l'objet d'un refus ou d'un retrait de l'agrément.

§ 3. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, les allocations familiales sont accordées, aux conditions fixées par le Roi, jusqu'à l'âge de vingt-cinq ans en faveur de toute personne qui suit des cours ou qui effectue un stage pour pouvoir être nommé à une charge.

Le Roi fixe également les conditions en vertu desquelles l'exercice d'une activité lucrative ne constitue aucun obstacle à l'application de la présente disposition.

§ 4. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, les allocations familiales sont accordées en faveur de l'enfant âgé de moins de vingt-cinq ans qui ne suit plus de

WETSVOORSTEL

Titel I

Algemene Bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Titel II

Het recht van het kind

Art. 2

Ieder minderjarig kind dat de Belgische nationaliteit bezit, en zijn werkelijke verblijfplaats in België heeft, opent een onvoorwaardelijk recht op kinderbijslag.

Art. 3

§ 1. De kinderbijslag wordt ten behoeve van het kind toegekend tot de maand die volgt op de maand waarin het kind de leeftijd van 18 jaar bereikt.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van § 1, wordt de kinderbijslag toegekend tot 25 jaar ten behoeve van de leerjongen of het leermeisje, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden.

De Koning kan eveneens bepalen tijdens welke periodes en onder welke voorwaarden het recht op kinderbijslag wordt toegekend ten behoeve van de leerling, wanneer de leerovereenkomst of –verbintenis verbroken wordt of het voorwerp is van een weigering of van een intrekking van de erkenning.

§ 3. Onverminderd de bepalingen van § 1, wordt de kinderbijslag, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden verleend tot 25 jaar ten behoeve van de persoon die onderwijs volgt of een stage doorloopt om in een ambt te kunnen worden benoemd.

De Koning bepaalt eveneens onder welke voorwaarden de uitoefening van een winstgevende bedrijvigheid geen beletsel is voor de toepassing van deze paragraaf.

§ 4. Onverminderd de bepalingen van § 1, wordt de kinderbijslag verleend ten behoeve van het kind van minder dan 25 jaar dat geen verplichte cursussen meer

cours obligatoires et qui prépare régulièrement un mémoire de fin d'études supérieures. Le Roi fixe les conditions et la durée d'octroi de ces allocations familiales.

Art. 4

Le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des ministres, aux conditions qu'il détermine, étendre l'application de la présente loi aux enfants mineurs qui possèdent la nationalité belge et qui sont éduqués ou suivent un enseignement en dehors du Royaume.

Titre III

Des allocations

CHAPITRE I^{ER}

Des allocations familiales

Art. 5

§ 1^{er}. Les organismes de paiement d'allocations familiales octroient au profit des enfants bénéficiaires une allocation familiale mensuelle de 125 euros par enfant.

§ 2. Le montant visé au § 1^{er} est porté à un montant mensuel de 300 euros pour le deuxième et le troisième enfant.

§ 3. Pour déterminer le rang visé au § 2, il est tenu compte de l'ordre de naissance des enfants qui, en vertu de la présente loi, sont bénéficiaires d'une allocation familiale.

§ 4. L'allocation familiale octroyée à l'allocataire tient compte du nombre d'enfants bénéficiaires.

§ 5. Le Roi détermine les modalités relatives à la détermination du rang.

Art. 6

Le montant mentionné à l'article 5 peut être majoré d'un supplément d'âge pour :

- 1° un enfant d'au moins douze ans ;
- 2° un enfant d'au moins dix-huit ans ;

volgt en dat regelmatig een verhandeling bij het einde van hogere studiën voorbereidt. De Koning bepaalt onder welke voorwaarden en gedurende welke periode die kinderbijslag wordt toegekend.

Art. 4

De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, de toepassing van deze wet uitbreiden tot de minderjarige kinderen die de Belgische nationaliteit bezitten en worden opgevoed of lessen volgen buiten het Koninkrijk.

Titel III

De bijslagen

HOOFDSTUK I

De kinderbijslag

Art. 5

§ 1. De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslagen verlenen ten behoeve van de rechtgevende kinderen een maandelijks kinderbijslag van 125 EUR per kind.

§ 2. Het in paragraaf 1 bedoelde bedrag wordt verhoogd tot een maandelijks bedrag van 300 EUR voor het tweede en volgende kind.

§ 3. Voor de bepaling van de rang bedoeld in paragraaf 2 wordt rekening gehouden met de volgorde van de geboorte van de kinderen, die rechtgevend zijn op kinderbijslag krachtens deze wet.

§ 4. De kinderbijslag die aan de bijslagtrekkende wordt toegekend, houdt rekening met het aantal rechtgevende kinderen.

§ 5. De Koning bepaalt de nadere regelen met betrekking tot de rangbepaling.

Art. 6

Het bedrag vermeld in artikel 5 kan verhoogd worden met een leeftijdsbijslag voor:

- 1° een kind van minstens 12 jaar;
- 2° een kind van minstens 18 jaar;

3° les personnes visées à l'article 3, § 2, § 3 et § 4.

Le Roi fixe le montant de cette majoration.

Art. 7

§ 1^{er}. Le montant visé à l'article 5 peut être majoré, selon le degré d'autonomie de l'enfant, d'un supplément pour chaque enfant handicapé de moins de vingt et un ans qui est atteint d'un handicap physique ou mental d'au moins 66 %. Le montant de ce supplément est fixé par le Roi.

L'autonomie de l'enfant est évaluée par comparaison avec un enfant non handicapé du même âge.

Le handicap physique et mental ainsi que l'autonomie de l'enfant peuvent être revus d'office aux conditions fixées par le Roi.

Le Roi précise par qui, selon quels critères et de quelle manière le handicap physique et mental et l'autonomie de l'enfant sont déterminés, ainsi que les conditions auxquelles l'enfant doit répondre.

Les critères visés à l'alinéa précédent concernent au minimum le handicap fonctionnel, le degré d'activité et de participation et la charge que doit supporter la famille.

§ 2. Si la réduction de l'autonomie est consécutive à un refus de traitement, le supplément visé au § 1^{er} n'est pas octroyé.

Le refus de traitement est constaté par une commission se composant de quatre membres : trois médecins et un magistrat, qui assure la présidence. Il est institué une commission pour chaque rôle linguistique.

Ses membres sont désignés pour une période de quatre ans par le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions.

Les règles de fonctionnement de la commission susvisée sont fixées par le Roi.

Art. 8

Le droit aux allocations familiales qui naît en faveur d'un enfant par sa naissance, est accordé à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel

3° de personen bedoeld in artikel 3 § 2, § 3 en § 4.

De Koning bepaalt het bedrag van deze verhoging.

Art. 7

§ 1. Het bedrag bedoeld in artikel 5 kan volgens de graad van zelfredzaamheid van het kind worden verhoogd met een bijslag voor elk gehandicapt kind van minder dan 21 jaar dat getroffen is door een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van ten minste 66%. Het bedrag van deze bijslag wordt door de Koning vastgesteld.

De zelfredzaamheid van het kind wordt geëvalueerd door vergelijking met een kind van dezelfde leeftijd dat niet gehandicapt is.

De lichamelijke en geestelijke ongeschiktheid evenals de zelfredzaamheid van het kind kunnen van ambtswege worden herzien onder de voorwaarden bepaald door de Koning.

De Koning bepaalt door wie, volgens welke criteria en op welke wijze de lichamelijke en geestelijke ongeschiktheid en de zelfredzaamheid van het kind worden vastgesteld, evenals de voorwaarden waaraan het kind moet voldoen.

De criteria bedoeld in het vorige lid hebben minimaal betrekking op de functionele ongeschiktheid, de mate van activiteit en participatie en de familiale belasting.

§ 2. In geval van verminderde zelfredzaamheid tengevolge van een weigering van behandeling wordt de bijslag, bedoeld in § 1, niet toegekend.

De weigering van behandeling wordt vastgesteld door een commissie samengesteld uit vier leden, drie geneesheren en één magistraat, die het voorzitterschap waarneemt. Voor elke taalrol wordt één commissie ingesteld.

De leden worden aangewezen door de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, voor een periode van vier jaar.

De werkingsregels van voornoemde Commissie worden door de Koning bepaald.

Art. 8

Het recht op de kinderbijslag dat ten gunste van een kind ontstaat door zijn geboorte, wordt toegekend vanaf de eerste dag van de maand die volgt op deze waarin

l'enfant est né ; tel est également le cas lorsque ce droit aux allocations familiales naît suite à l'adoption ou à la prise sous tutelle.

Cependant, lorsqu'à la suite d'un autre événement survenant dans le chef de l'enfant que celui visé à l'alinéa 1^{er}, le droit aux allocations familiales naît en faveur d'un enfant dans le courant d'un mois, il est censé être acquis dès le premier jour de ce mois.

Lorsque le droit visé aux alinéas 1^{er} et 2 s'éteint dans le courant d'un mois, il est censé ne se perdre qu'à la fin de ce mois.

L'application de l'alinéa 1^{er} ne fait pas obstacle à ce que, pour l'application des articles 10 et 11, il existe un droit aux allocations familiales au moment de l'événement visé à l'un de ces articles.

Tout événement survenant dans le courant d'un mois et impliquant l'octroi ou la perte du montant visé à l'article 9 ou de l'un des suppléments visés aux articles 6 et 7, donne lieu à l'octroi ou à la perte de ce montant ou de ce supplément le premier jour du mois qui suit celui dans le courant duquel il est survenu. Toutefois, lorsqu'un tel événement survient le premier jour du mois, l'octroi ou la perte de ce montant ou de l'un de ces suppléments prend cours dès le premier jour.

Art. 9

§ 1^{er}. Les montants visés à l'article 5 sont portés au montant visé à l'article 5, § 2, en faveur des enfants jusqu'à l'âge de 18 ans, au moment du décès des deux parents ou du parent unique.

CHAPITRE II

L'allocation de naissance

Art. 10

§ 1^{er}. Les organismes de paiement des allocations familiales ou l'Office national d'allocations familiales accordent une allocation de naissance à l'occasion de la naissance de tout enfant bénéficiaire d'allocations familiales en vertu de la présente loi.

L'allocation de naissance est également accordée s'il n'existe aucun droit aux allocations familiales en

het kind is geboren; dit is eveneens het geval wanneer het recht op de kinderbijslag ontstaat ingevolge adoptie of opname onder pleegvoogdij.

Nochtans, wanneer, ingevolge een andere gebeurtenis in hoofde van het kind dan deze vermeld in het eerste lid, het recht op kinderbijslag ten gunste van een kind ontstaat in de loop van een maand, wordt het geacht verworven te zijn van de eerste dag van die maand.

Wanneer het in het eerste en tweede lid bedoelde recht een einde neemt in de loop van een maand, wordt het geacht verloren te zijn op het einde van die maand.

De toepassing van het eerste lid belet niet dat voor de toepassing van de artikelen 10 en 11 recht bestaat op kinderbijslag op het ogenblik van de in een van die artikelen bedoelde gebeurtenis.

Iedere gebeurtenis die zich in de loop van een maand voordoet en die het toekennen of het verliezen van het bedrag bedoeld bij artikel 9 of van één van de bijslagen, bedoeld in de artikelen 6 en 7, impliceert, geeft aanleiding tot het toekennen of het verliezen van dat bedrag of van deze bijslag vanaf de eerste dag van de maand die volgt op deze in de loop waarvan ze zich heeft voorgedaan. Echter, wanneer een dergelijke gebeurtenis zich voordoet op de eerste dag van de maand, vangt de toekenning of het verlies van dit bedrag of van één van deze bijslagen aan vanaf deze eerste dag.

Art. 9

§ 1. De bedragen bedoeld in artikel 5 worden verhoogd tot het bedrag zoals bedoeld in artikel 5§2 voor kinderen tot de leeftijd van 18 jaar op het ogenblik van het overlijden van beide ouders of de enige ouder.

HOOFDSTUK II

Het kraamgeld

Art. 10

§ 1. De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag of de Rijksdienst voor Kinderbijslag kennen een kraamgeld toe bij de geboorte van elk kind dat recht geeft op kinderbijslag krachtens deze wet.

Het kraamgeld wordt ook verleend indien geen recht op kinderbijslag krachtens deze wet bestaat, omdat

vertu de la présente loi, parce que l'enfant est mort-né ou qu'est survenue une fausse couche après une grossesse d'au moins cent quatre-vingts jours.

L'allocation de naissance s'élève à 983,68 euros pour chaque enfant né du père ou de la mère.

§ 2. L'allocataire peut demander l'allocation de naissance à partir du sixième mois de la grossesse et en obtenir le paiement deux mois avant la date probable de la naissance mentionnée sur le certificat médical à joindre à la demande.

L'allocation de naissance demandée conformément à l'alinéa 1^{er} est due par l'organisme de paiement des allocations familiales ou par l'Office national d'allocations familiales qui serait compétent, selon le cas, pour payer les allocations familiales à la date à laquelle la demande de paiement anticipé est introduite.

CHAPITRE III

L'adoption

Art. 11

Les organismes de paiement des allocations familiales ou l'Office nationale d'allocations familiales accordent une prime d'adoption aux conditions suivantes :

1° un acte d'adoption est signé, exprimant la volonté de l'attributaire ou de son conjoint d'adopter un enfant ;

2° l'adoptant ou son conjoint remplit les conditions pour ouvrir le droit aux allocations familiales;

3° l'enfant fait partie du ménage de l'adoptant;

4° l'enfant remplit les conditions visées au titre II.

Lorsque l'enfant fait déjà partie du ménage de l'adoptant à la date de la signature de l'acte, les conditions visées à l'alinéa 1^{er}, 2° et 4°, doivent être remplies à cette date.

Lorsque l'enfant ne fait pas encore partie de la famille de l'adoptant à la date de la signature de l'acte, la condition visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, doit être remplie à la date de la passation de l'acte ainsi qu'au moment où l'enfant fait réellement partie du ménage de l'adoptant

het kind doodgeboren is of omdat het om een miskraam gaat na ten minste honderdtachtig dagen zwangerschap.

Het kraamgeld bedraagt 983,68 EUR voor ieder geboren kind van de vader of van de moeder.

§ 2. De bijslagtrekkende kan, met ingang van de zesde maand van de zwangerschap, het kraamgeld aanvragen en de uitbetaling ervan bekomen twee maand vóór de vermoedelijke geboortedatum welke vermeld staat in het bij de aanvraag te voegen geneeskundige getuigschrift.

Het kraamgeld aangevraagd overeenkomstig het eerste lid is verschuldigd door de uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag of de Rijksdienst voor Kinderbijslag welke, volgens het geval, bevoegd zou zijn om kinderbijslag uit te betalen op de datum waarop de aanvraag om voorafbetaling wordt ingediend.

HOOFDSTUK III

De adoptie

Art. 11

De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslagen of de Rijksdienst voor Kinderbijslag kennen een adoptiepremie toe onder de volgende voorwaarden:

1° een adoptieakte wordt ondertekend, die de wil van de bijslagtrekkende of zijn echtgenoot uitdrukt om een kind te adopteren;

2° de adoptant of zijn echtgenoot vervult de voorwaarden om het recht te doen ontstaan op kinderbijslag;

3° het kind maakt deel uit van het gezin van de adoptant;

4° het kind vervult de voorwaarden bedoeld in Titel II.

Indien het kind reeds deel uitmaakt van het gezin van de adoptant op de datum van de ondertekening van de akte, moeten de voorwaarden bedoeld in het eerste lid, 2° en 4°, vervuld zijn op deze datum.

Indien het kind nog geen deel uitmaakt van het gezin van de adoptant op de datum van de ondertekening van de akte, moet de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 2°, vervuld zijn op de datum van het verlijden van de akte alsmede op het ogenblik dat het kind werkelijk

et la condition visée à l'alinéa 1^{er}, 4°, doit être remplie au moment où l'enfant fait réellement partie du ménage de l'adoptant.

§ 2. La prime d'adoption s'élève à 983,86 EUR.

Le montant de la prime d'adoption accordé pour l'enfant adopté, est celui d'application à la date de la signature de l'acte d'adoption.

§ 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions peut accorder la prime d'adoption dans des cas ou catégories de cas dignes d'intérêt lorsque les conditions visées au § 1^{er} ne sont pas remplies.

Lorsque le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions use de la compétence visée à l'alinéa 1^{er} en ce qui concerne des catégories de cas, il demande au préalable l'avis du Comité de gestion de l'Office national des allocations sociales.

§ 4. Il ne peut être octroyé à l'adoptant ou à son conjoint qu'une seule prime d'adoption pour le même enfant.

CHAPITRE IV

Traitement fiscal et social et indexation

Art. 12

§ 1^{er}. Les allocations familiales, le supplément d'âge, l'allocation de naissance et la prime d'adoption ne sont pas pris en considération pour le calcul du revenu, sont exonérés des cotisations de sécurité sociale et bénéficient de l'immunisation fiscale.

§ 2. Les montants visés aux articles 5, 7, 10 et 11 sont liés à l'indice 421, 93 (base 1996), conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière de sécurité sociale aux travailleurs indépendants.

deel uitmaakt van het gezin van de adoptant en moet de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 4°, vervuld zijn op het ogenblik dat het kind werkelijk deel uitmaakt van het gezin van de adoptant.

§ 2. De adoptiepremie bedraagt 983,86 EUR.

Het bedrag van de adoptiepremie dat toegekend wordt voor het geadopteerde kind, is datgene dat van toepassing is op de datum van ondertekening van de adoptieakte.

§ 3. De minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, kan de adoptiepremie toekennen in behartigenswaardige gevallen of categorieën van gevallen wanneer de voorwaarden van § 1 niet zijn vervuld.

Indien de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, de in het eerste lid bedoelde bevoegdheid inzake categorieën van gevallen aanwendt, wint hij vooraf het advies in van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Kinderbijslag.

§ 4. Er kan voor hetzelfde kind slechts één enkele adoptiepremie aan de adoptant of zijn echtgenoot worden toegekend.

HOOFDSTUK IV

Fiscale en sociale zekerheids- behandeling en indexering

Art. 12

§1. De kinderbijslag, de leeftijdsbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie komen niet in aanmerking voor het berekenen van het inkomen, zijn vrijgesteld van socialezekerheidsbijdragen en genieten fiscale vrijstelling.

§ 2. De in artikel 5, 7, 10 en 11 bedoelde bedragen zijn gekoppeld aan de index 421,93 (basis 1996) en evolueren overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden te worden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

§ 3. Sans préjudice des dispositions des conventions internationales de sécurité sociale en vigueur en Belgique, les montants accordés sur la base de la présente loi sont réduits à concurrence du montant des prestations de même nature auxquelles il peut être prétendu en faveur d'un enfant bénéficiaire en application d'autres dispositions légales ou réglementaires étrangères ou en vertu de règles applicables au personnel d'une institution de droit international public, même si l'octroi de ces prestations est qualifié de complémentaire en vertu des dispositions et des règles précitées par rapport aux prestations accordées en application de la présente loi.

Titre IV

Des allocataires

Art. 13

Les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption sont payées directement aux personnes visées à l'article 14.

Le paiement du montant des allocations familiales est effectué sur le compte de l'allocataire auprès de l'Office des chèques postaux, d'une institution financière publique belge ou d'une banque ou caisse d'épargne privée soumise au contrôle de la Commission bancaire et financière, à moins que l'allocataire ne demande par écrit que le paiement de ce montant soit effectué par chèque circulaire.

Art. 14

§ 1^{er}. Les allocations familiales et de naissance sont payées à la mère.

Si la mère n'élève pas effectivement l'enfant, les allocations familiales sont payées à la personne physique ou morale qui remplit ce rôle.

Lorsque les deux parents ne cohabitent pas et exercent conjointement l'autorité parentale au sens de l'article 374 du Code civil et que l'enfant n'est pas élevé exclusivement ou principalement par un autre allocataire, les allocations familiales sont payées intégralement à la mère. Toutefois, les allocations familiales sont versées intégralement au père, à sa demande, lorsque l'enfant et lui-même ont la même résidence principale au sens de l'article 3, alinéa 1^{er}, 5^o, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques. À la demande des deux parents, le paiement peut être effectué sur un compte auquel ils ont l'un et l'autre accès. Lorsque les parents sont en dé-

§ 3. Onverminderd de in België geldende bepalingen van internationale overeenkomsten inzake sociale zekerheid, worden de bedragen toegekend op basis van deze wet verminderd met het bedrag van uitkeringen van dezelfde aard waarop ten behoeve van het rechtgevend kind aanspraak kan gemaakt worden bij toepassing van andere buitenlandse wets- of reglementsbepalingen of krachtens regelen van toepassing op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, zelfs indien de toekenning van deze uitkeringen op grond van voormelde bepalingen of regelen als aanvullend wordt aangemerkt met betrekking tot de bedragen toegekend krachtens deze wet.

Titel IV

Bijslagtrekkenden

Art. 13

De kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie worden rechtstreeks aan de in artikel 14 beoogde personen uitbetaald.

Het bedrag van de kinderbijslag wordt overgeschreven op de rekening van de bijslagtrekkende bij het Bestuur der Postchecks, een Belgische openbare financiële instelling of bij een bank of private spaarkas onderworpen aan de controle van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, tenzij deze schriftelijk verzoekt dit bedrag uit te keren bij circulaire cheque.

Art. 14

§ 1. De kinderbijslag en het kraamgeld worden uitgekeerd aan de moeder.

Als de moeder het kind niet daadwerkelijk opvoedt, wordt de kinderbijslag betaald aan de natuurlijke of rechtspersoon die deze rol vervult.

Wanneer de twee ouders die niet samenwonen het ouderlijk gezag gezamenlijk uitoefenen in de zin van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek en het kind niet uitsluitend of hoofdzakelijk door een andere bijslagtrekkende wordt opgevoed, wordt de kinderbijslag integraal aan de moeder uitbetaald. Toch wordt de kinderbijslag op zijn vraag integraal aan de vader uitbetaald, wanneer het kind en hijzelf dezelfde hoofdverblijfplaats hebben in de zin van artikel 3, eerste lid, 5^o van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. Op verzoek van de beide ouders kan de uitbetaling geschieden op een rekening waartoe zij beiden toegang hebben. Wanneer de ouders

s'accord quant à l'octroi des allocations familiales, le père peut demander au tribunal du travail de le désigner comme allocataire, et ce, dans l'intérêt de l'enfant.

La prime d'adoption est payée à l'adoptant. Si les époux ont adopté l'enfant ensemble, ils désignent celui d'entre eux à qui la prime d'adoption sera payée. En cas de contestation ou de non-désignation, la prime est payée à l'épouse.

§ 2. Les allocations familiales sont payées à l'enfant bénéficiaire lui-même :

- a) s'il est marié ;
- b) s'il est émancipé ou a atteint l'âge de seize ans et a une autre résidence principale que la personne visée au § 1^{er}. La résidence principale est celle visée à l'article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques ;
- c) s'il est lui-même allocataire pour un ou plusieurs de ses enfants.

L'enfant visé au présent paragraphe peut cependant désigner, dans son propre intérêt, une autre personne comme allocataire, à condition que celle-ci soit avec l'enfant dans un lien de parenté ou d'alliance au premier degré. La parenté acquise par adoption est prise en considération.

L'enfant visé au présent paragraphe est capable d'ester en justice tant en demandant qu'en défendant dans les litiges concernant les droits aux allocations familiales.

§ 3. Si l'intérêt de l'enfant l'exige, le père, l'adoptant, le tuteur officieux, le tuteur, le subrogé tuteur, le curateur ou l'attributaire, selon le cas, peut faire opposition au paiement à la personne visée au § 1^{er} ou au § 2, conformément à l'article 594, 8°, du Code judiciaire. La mère a le même droit dans le cas visé au § 2.

Art. 15

Les allocations familiales dues pour un enfant qui a été placé dans une institution par l'intermédiaire ou à la charge d'une autorité publique sont payées à concurrence :

niet overeenkomen over de toekenning van de kinderbijslag, kunnen zij de arbeidsrechtbank vragen om de bijslagtrekkende aan te wijzen. Wanneer de ouders niet overeenkomen over de toekenning van de kinderbijslag, kan de vader, in het belang van het kind, aan de arbeidsrechtbank vragen om hem als bijslagtrekkende aan te wijzen.

De adoptiepremie wordt betaald aan de adoptant. Als echtgenoten het kind samen geadopteerd hebben, bepalen zij aan wie van beiden de adoptiepremie betaald wordt. In geval van betwisting of van niet-aanwijzing, wordt de premie uitbetaald aan de echtgenote.

§ 2. De kinderbijslag wordt aan het rechtgevend kind zelf uitbetaald:

- a) als het gehuwd is;
- b) als het ontvoegd is of de leeftijd van 16 jaar heeft bereikt en een andere hoofdverblijfplaats heeft dan de persoon bedoeld in § 1. De hoofdverblijfplaats is die in de zin van artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;
- c) als het zelf bijslagtrekkende is voor één of meer van zijn kinderen.

Het kind bedoeld in deze paragraaf kan evenwel in zijn eigen belang een andere persoon als bijslagtrekkende aanwijzen, op voorwaarde dat die persoon met het kind verbonden is door verwantschap of aanverwantschap in de eerste graad. De verwantschap verworven door adoptie wordt in aanmerking genomen.

Het kind bedoeld in deze paragraaf is rechtsbekwaam om zelf als eiser of verweerder in rechte op te treden in de geschillen betreffende de rechten op kinderbijslag.

§ 3. In het belang van het kind, kan de vader, de adoptant, de pleegvoogd, de voogd, de toeziende voogd, de curator of de rechthebbende, volgens het geval, overeenkomstig artikel 594, 8°, van het Gerechtelijk Wetboek, verzet aantekenen tegen de betaling aan de persoon bedoeld in § 1 of in § 2. De moeder bekommt hetzelfde recht voor het geval bedoeld in § 2.

Art. 15

De kinderbijslag verschuldigd ten behoeve van een kind dat door bemiddeling of ten laste van een openbare overheid geplaatst is in een instelling, wordt betaald ten belope van:

1° de deux tiers à cette institution, sans que cette fraction puisse dépasser le montant que le Roi peut fixer pour certaines catégories d'enfants ;

2° du solde à la personne physique visée à l'article 14.

Si toutefois la personne visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, doit contribuer financièrement aux frais d'entretien de l'enfant, sa contribution est diminuée du montant des allocations familiales versées conformément à l'alinéa 1^{er}, 1°.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les allocations familiales dues pour un enfant qui a été placé à la charge de l'autorité compétente en application de la réglementation relative à la protection de la jeunesse sont versées à concurrence de deux tiers à ladite autorité, sans que cette fraction puisse excéder le montant que le Roi peut fixer pour certaines catégories d'enfants.

Il est statué d'office sur l'affectation du solde au profit de l'enfant, selon le cas :

1° par le tribunal de la jeunesse qui a ordonné le placement en institution ;

2° par l'autorité, désignée par l'autorité compétente, qui a décidé ce placement, sans préjudice du droit des intéressés de saisir le tribunal de la jeunesse de la résidence principale des parents, tuteurs ou enfants ou des personnes qui ont la garde de l'enfant, au sens de l'article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques.

L'intérêt de l'enfant placé l'exige, le tribunal de la jeunesse de la résidence principale, au sens de l'article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, des parents ou tuteurs ou des personnes qui ont l'enfant sous leur garde peut, soit d'office, soit sur simple demande d'un membre de la famille et après avoir entendu ou convoqué les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, ou bien décider de l'affectation au profit de l'enfant du montant visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, ou bien désigner pour cet enfant un tuteur spécial révocable à tout moment, chargé de disposer de ce montant pour les besoins de l'enfant.

1° twee derden aan die instelling, zonder dat dit gedeelte hoger mag zijn dan het bedrag dat de Koning kan vaststellen voor bepaalde categorieën van kinderen;

2° het saldo aan de natuurlijke persoon bedoeld bij artikel 14.

Indien de in het eerste lid, 2°, bedoelde persoon echter geldelijk dient bij te dragen in de onderhoudskosten van het kind, wordt zijn bijdrage verminderd met het bedrag van de overeenkomstig het eerste lid, 1°, gestorte kinderbijslag.

In afwijking van het eerste lid wordt de kinderbijslag, verschuldigd ten behoeve van een kind dat met toepassing van de reglementering betreffende de jeugdbescherming in een instelling geplaatst is ten laste van de bevoegde overheid, ten belope van twee derden uitbetaald aan die overheid zonder dat dit gedeelte hoger mag zijn dan het bedrag dat de Koning kan vaststellen voor bepaalde categorieën van kinderen.

Over de aanwending van het saldo ten behoeve van het kind wordt ambtshalve beslist, naar gelang van het geval:

1° door de jeugdrechtbank die de plaatsing in een instelling heeft bevolen;

2° door de overheid, aangewezen door de bevoegde overheid, die tot die plaatsing heeft beslist, onverminderd het recht van de betrokkenen om zich bij verzoekschrift te wenden tot de jeugdrechtbank van de hoofdverblijfplaats van de ouders, de voogden, de kinderen of diegenen die het kind onder hun bewaring hebben, in de zin van artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Indien het belang van het geplaatste kind dit vordert, kan de jeugdrechtbank van de hoofdverblijfplaats in de zin van artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen van de ouders, voogden of degenen die het kind onder hun bescherming hebben, hetzij van ambtswege, hetzij op eenvoudige vordering van een lid der familie en na de in het eerste lid bedoelde personen te hebben gehoord of opgeroepen, ofwel beslissen over de aanwending, ten bate van het kind, van het bedrag bepaald in het eerste lid, 2°, ofwel voor dit kind een te allen tijde afzetbare bijzondere voogd aanstellen, gelast over dit bedrag te beschikken voor de behoeften van het kind.

Art. 16

Tout changement d'allocataire, au sens des articles 14 et 15, intervenant dans le courant d'un mois produit ses effets le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel ce changement a eu lieu.

Lorsque les allocations familiales sont dues à un allocataire au sens de l'article 14 pour plusieurs enfants, dont certains sont placés conformément à l'article 15 et d'autres pas, les allocations visées à l'article 5 sont réparties entre cet allocataire et l'institution ou autorité visée à l'article 15, proportionnellement au nombre d'enfants élevés par chacun d'eux.

Les allocations visées aux articles 6 et 7 sont octroyées à l'allocataire, au sens des articles 14 et 15, qui élève l'enfant bénéficiaire de ces suppléments.

Lorsque le tiers des allocations familiales dû à l'enfant placé au sens de l'article 16 doit être versé sur un compte d'épargne ouvert à son nom, le montant dû à cet enfant est déterminé conformément aux règles prévues par le Roi.

Titre V

Du paiement

Art. 17

§ 1^{er}. Les allocations familiales sont payables mensuellement dans le courant du mois suivant celui auquel elles se rapportent.

§ 2. Les allocations familiales sont payées, par trimestre civil, par l'organisme de paiement d'allocations familiales ou par l'Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés déclaré compétent de la manière déterminée par le Roi.

Toutefois, le paiement de bonne foi d'allocations familiales par un organisme de paiement d'allocations familiales visé aux articles 22 et suivants, en lieu et place d'un autre organisme visé à ces articles et qui est compétent conformément à l'alinéa 1^{er}, ne donne lieu à aucune régularisation des comptes.

§ 3. Afin de ne pas interrompre ou retarder le paiement des allocations familiales, le Roi peut prévoir le

Art. 16

Iedere in de loop van een maand intredende verandering van bijslagtrekkende in de zin van de artikelen 14 en 15 heeft uitwerking de eerste dag van de maand volgend op die waarin deze verandering heeft plaats gehad.

Indien kinderbijslag verschuldigd is aan een bijslagtrekkende in de zin van artikel 14 voor verschillende kinderen, waarvan sommigen geplaatsd zijn overeenkomstig artikel 15 en anderen niet, worden de uitkeringen bedoeld in artikel 5 verdeeld onder deze bijslagtrekkende en de instelling of overheid bedoeld in artikel 15, naar verhouding tot het aantal kinderen opgevoed door ieder van hen.

De bijslagen bedoeld in artikel 6 en 7 worden toegekend aan de bijslagtrekkende in de zin van de artikelen 14 en 15 die het kind opvoedt voor wie de bijslagen worden verleend.

Wanneer het derde van de kinderbijslag verschuldigd aan het kind, geplaatsd in de zin van artikel 16, gestort moet worden op een spaarrekening op zijn naam, geschiedt de bepaling van het bedrag verschuldigd aan dit kind, op basis van de regelen die worden vastgesteld door de Koning.

Titel V

De uitbetaling

Art. 17

§ 1. De kinderbijslag is maandelijks betaalbaar in de loop van de maand die volgt op deze waarop hij betrekking heeft.

§ 2. De kinderbijslag wordt voor een kalendertrimester betaald door de uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag of door de Rijksdienst voor Kinderbijslag die bevoegd verklaard is op de wijze zoals bepaald door de Koning.

Indien echter een uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag, bedoeld in de artikelen 22 en volgende te goeder trouw kinderbijslagen heeft betaald in plaats van een andere instelling bedoeld in die artikelen en die overeenkomstig het eerste lid bevoegd is, dient geen regularisatie van de rekeningen te worden doorgevoerd.

§ 3. Ten einde de betaling van de kinderbijslag niet te onderbreken of te vertragen, kan de Koning in de

paiement provisionnel des allocations familiales et la régularisation des comptes.

§ 4. Le ministre qui a Les Affaires sociales dans ses attributions peut, dans le but d'assurer la transmission des données nécessaires à la fixation des droits aux allocations familiales, obliger les organismes de paiement d'allocations familiales, l'autorité ou les établissements publics d'utiliser des documents, des certificats ou des brevets. Il fixe les modèles de ces pièces et détermine quand et dans quels délais ces pièces doivent être demandées et délivrées par les organismes de paiement d'allocations familiales concernés, l'autorité ou les établissements publics.

Titre VI

De la protection de la rémunération

Art. 18

Les dispositions prohibitives mentionnées aux articles 3 et 14, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs sont également applicables au versement des allocations familiales, de l'allocation de naissance et de la prime d'adoption par l'intermédiaire soit des organismes de paiement des allocations familiales, soit de l'Office national d'allocations familiales.

Il ne peut être effectué de retenues sur ces allocations que :

1° pour les motifs spécifiés à l'article 6, § 2, éventuellement modifié en vertu de l'article 6, § 4, et aux conditions prévues à l'article 6, § 3, de la même loi ;

2° en application de l'alinéa 4.

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 37 de la loi du 12 avril 1965 sont chargés de surveiller le respect de cet article de la manière prévue aux articles 38 à 40 de cette loi.

Les infractions sont punies conformément aux articles 42 et 46 de la même loi.

provisionele betaling en de regularisatie van de rekeningen voorzien van de kinderbijslag.

§ 4. De minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft kan, met het oog op de overdracht van gegevens nodig voor de vaststelling van de rechten op kinderbijslag, aan de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag, de overheid of de openbare instellingen het gebruik opleggen van documenten, certificaten of brevetten. Hij stelt de modellen van die bescheiden vast en bepaalt wanneer en binnen welke termijnen die bescheiden moeten worden aangevraagd en afgeleverd door de betrokken uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag, de overheid of de openbare instellingen.

Titel VI

Loonbescherming

Art. 18

De verbodsbepalingen vermeld in de artikelen 3 en 14, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, zijn eveneens van toepassing op de uitbetaling van de kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie hetzij door bemiddeling van de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag of van de Rijksdienst voor Kinderbijslag.

Van die bijslagen mogen geen afhoudingen worden gedaan dan:

1° om de redenen opgegeven onder artikel 6, § 2, eventueel gewijzigd krachtens artikel 6, § 4, en onder de voorwaarden bepaald bij artikel 6, § 3, van dezelfde wet;

2° bij toepassing van het vierde lid.

De bij artikel 37 van de wet van 12 april 1965 bedoelde ambtenaren en beambten zijn gelast de naleving van dit artikel na te gaan op de wijze bepaald bij artikelen 38 tot 40 van die wet.

Inbreuken worden gestraft overeenkomstig artikelen 42 tot 46 van dezelfde wet.

Titre VII

De la trimestrialisation

Art. 19

Si un allocataire répond aux conditions pour percevoir les allocations familiales à concurrence du montant prévu au chapitre Ier du titre III au cours d'un trimestre, il s'ouvre ce droit pour le reste de ce trimestre, de même que pour le trimestre suivant.

Art. 20

Les allocataires visés à l'article 14 auxquels les allocations familiales, l'allocation de naissance ou la prime d'adoption sont réellement payées disposeront de nonante jours pour s'affilier à un organisme de paiement d'allocations familiales.

Si, à l'expiration de ce délai, ils ne sont affiliés à aucun organisme de paiement d'allocations familiales, ils feront partie de plein droit de l'Office national d'allocations familiales. Le Roi fixe les modalités en la matière.

Art. 21

§ 1^{er}. L'affiliation à un organisme de paiement d'allocations familiales agréé est valable pour au moins deux ans. Le délai précité de deux ans commence à courir le premier jour du mois au cours duquel naît le droit aux allocations familiales.

§ 2. Il peut, pour des motifs valables déterminés par le Roi, être mis fin à l'affiliation à un organisme de paiement d'allocations familiales pour la période visée au § 1^{er}. En cas de contestation, le tribunal du travail est compétent.

Titre VIII

Organismes de paiement d'allocations familiales

Art. 22

Le Roi peut, dans le cadre de la présente loi, agréer les Caisses de compensation pour allocations familiales visées au chapitre II des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés en tant qu'organismes de paiement d'allocations familiales visés dans la présente loi.

Titel VII

Trimestrialisering

Art. 19

Wanneer een bijslagtrekkende voldoet aan de voorwaarden om de kinderbijslag te ontvangen tegen het bedrag zoals wordt bepaald in hoofdstuk 1 van titel III in de loop van een trimester, opent hij dit recht voor het resterende deel van dit trimester, evenals voor het trimester dat volgt.

Art. 20

De bijslagtrekkenden zoals bedoeld in artikel 14 aan wie de kinderbijslag, het kraamgeld of de adoptiepremie werkelijk uitbetaald wordt, beschikken over negentig dagen om zich aan te sluiten bij een uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag.

Indien zij bij het verstrijken van deze termijn bij geen enkele erkende uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag zijn aangesloten, zullen zij van rechtswege deel uitmaken van de Rijksdienst voor Kinderbijslag. De Koning bepaalt daartoe de nadere regelen.

Art. 21

§ 1. De aansluiting bij een erkende uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag geldt voor tenminste twee jaar. De voormelde termijn van twee jaar begint te lopen de eerste dag van de maand waarop het recht op kinderbijslag ontstaat.

§ 2. Op basis van gegronde reden die door de Koning worden bepaald kan de aansluiting bij een uitbetalingsinstelling voor de termijn zoals bedoeld in paragraaf 1 beëindigd worden. In geval van betwisting is de arbeidsrechtbank bevoegd.

Titel VIII

Uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag

Art. 22

Binnen het kader van deze wet kan de Koning de bestaande compensatiekassen voor gezinsvergoedingen zoals bedoeld in hoofdstuk III van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders erkennen als uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag zoals bedoeld in deze wet.

Le Roi fixe les modalités de cette procédure d'agrément ainsi que les conditions auxquelles les caisses de compensation existantes doivent satisfaire.

Art. 23

Les organismes de paiement des allocations familiales sont agréés par arrêté royal.

La demande d'agrément est adressée au ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions ; elle est accompagnée des statuts et des règlements de l'organisme de paiement.

L'agrément est accordé par le Roi sur proposition du ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et après avis du comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales.

Art. 24

Les organismes de paiement adoptent la forme juridique d'une association sans but lucratif conformément à la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité juridique aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique.

Art. 25

Les organismes de paiement déposent au greffe du tribunal du travail dans le ressort duquel se trouve leur siège principal, un exemplaire de leurs statuts ainsi que du règlement fixant le montant et les conditions d'octroi des allocations familiales, de l'allocation de naissance et de la prime d'adoption.

Art. 26

Les organismes de paiement des allocations familiales ont pour objet de payer les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption.

Les organismes de paiement doivent compter un nombre minimum d'affiliés. Le Roi détermine ce nombre minimum ainsi que les règles relatives à la fixation de ce nombre minimum.

De Koning bepaalt de nadere regelen van deze erkenningsprocedure en de voorwaarden waaraan de bestaande compensatiekassen dienen te voldoen.

Art. 23

De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag worden bij koninklijk besluit toegelaten.

De aanvraag om toelating wordt gericht aan de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft en gaat vergezeld van de statuten en reglementen van de uitbetalingsinstelling.

De erkenning wordt verleend door de Koning op voorstel van de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft en na advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Kinderbijslag.

Art. 24

De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag nemen de juridische vorm aan van een vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de vereniging zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend.

Art. 25

De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag leggen ter griffie van de arbeidsrechtbank in het rechtsgebied waarvan de hoofdzetel gevestigd is, een exemplaar neer van hun statuten alsmede van hun reglement houdende de vaststelling en toekenning van de kinderbijslag, het kraamgeld of de adoptiepremie.

Art. 26

De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag hebben tot doel de kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie uit te keren.

De uitbetalingsinstellingen dienen een minimum aantal aangeslotenen te hebben. De Koning bepaalt dit minimum aantal alsmede de regels tot vaststelling van dit minimum.

Art. 27

Le Roi peut retirer l'agrément d'un organisme de paiement des allocations familiales, si l'organisme de paiement ne remplit pas correctement les missions et ne respecte pas les règles et conditions prévues par la présente loi.

Art. 28

Le Roi détermine les modalités relatives à l'organisation, à l'agrément et au retrait de l'agrément des organismes de paiement des allocations familiales agréés.

Art. 29

Le contrôle des organismes de paiement des allocations familiales est exercé par le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions.

Le Roi détermine la procédure et les règles relatives à ce contrôle.

Art. 30

Un organisme agréé de paiement des allocations familiales ne peut pas refuser l'affiliation d'un allocataire qui s'engage à respecter toutes les dispositions des statuts et des règlements, pour autant qu'il n'ait pas été exclu d'un autre organisme de paiement des allocations familiales pour manquements graves à ses obligations.

Le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par « manquements graves ».

Art. 31

L'Office national d'allocations familiales peut exercer les mêmes tâches et missions que celles confiées aux organismes agréés de paiement des allocations familiales.

Le Roi peut affilier de plein droit à l'Office national d'allocations familiales certaines catégories d'allocataires à définir par Lui.

Art. 32

L'Office national d'allocations familiales prend à sa charge le coût des expertises médicales effectuées en vertu des dispositions de la présente loi et les frais administratifs y afférents.

Art. 27

De Koning kan de erkenning van een uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag intrekken indien de uitbetalingsinstelling niet voldoet aan de opdrachten, regels en voorwaarden die krachtens deze wet worden opgelegd.

Art. 28

De Koning bepaalt de nadere regels inzake de organisatie, erkenning en intrekking van de erkenning van de erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag.

Art. 29

Het toezicht op de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag wordt uitgeoefend door de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft.

De Koning bepaalt de procedure en regelen met betrekking tot het toezicht.

Art. 30

Een erkende uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag mag de aansluiting van een bijslagtrekkende niet weigeren die zich er toe verplicht al de bepalingen van de statuten en reglementen na te leven, mits hij niet uitgesloten is geweest van een andere uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag wegens ernstige tekortkomingen aan zijn verplichtingen.

De Koning bepaalt wat verstaan wordt onder ernstige tekortkomingen.

Art. 31

De Rijksdienst voor Kinderbijslag kan dezelfde taken en opdrachten uitoefenen zoals die worden toevertrouwd aan de erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag.

De Koning kan bepaalde door Hem vast te stellen categorieën van bijslagtrekkenden van rechtswege aansluiten bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag.

Art. 32

De Rijksdienst voor Kinderbijslag neemt de kosten van medische onderzoeken ten gevolge de bepalingen in deze wet te zijnen laste met toepassing van de daaraan verbonden administratiekosten.

Art. 33

Le Roi fixe les règles et les conditions selon lesquelles les organismes de paiement des allocations familiales agréés doivent constituer un fonds de réserve ainsi que les modalités et les conditions d'alimentation et d'affectation des moyens du fonds de réserve.

Art. 34

Le Roi fixe les règles et les conditions selon lesquelles les organismes de paiement des allocations familiales agréés doivent constituer un fonds de trésorerie ainsi que les modalités et les conditions d'alimentation et d'affectation des moyens de ce fonds de trésorerie.

Art. 35

Le Roi fixe les règles et les conditions selon lesquelles les organismes de paiement des allocations familiales agréés doivent constituer un fonds pour frais d'administration ainsi que les modalités et les conditions d'alimentation et d'affectation des moyens de ce fonds pour frais d'administration.

Titre IX

De l'Office national d'allocations familiales

Art. 36

L'Office national a pour mission de répartir les montants de la subvention de l'État pour les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption entre les différents organismes de paiement des allocations familiales agréés et lui-même, conformément aux règles fixées à l'article 40.

Art. 37

Les frais de gestion de l'Office national d'allocations familiales sont couverts par les recettes du Trésor.

Art. 38

L'Office national d'allocations familiales se constitue, à l'aide de tous les moyens qui lui sont attribués, un fonds de réserve pour les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption.

Art. 33

De Koning bepaalt de regelen en de voorwaarden volgens welke de erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag een reservefonds moeten aanleggen en de nadere regelen en voorwaarden tot stijving en aanwending van de middelen van het reservefonds.

Art. 34

De Koning bepaalt de regelen en de voorwaarden volgens welke de erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslagen een thesauriefonds moeten aanleggen en de nadere regelen en voorwaarden tot stijving en aanwending van de middelen van dat thesauriefonds.

Art. 35

De Koning bepaalt de regelen en de voorwaarden volgens welke de erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslagen een fonds voor administratiekosten moeten aanleggen en de nadere regelen en voorwaarden tot stijving en aanwending van de middelen van dat fonds voor administratiekosten.

Titel IX

De Rijksdienst voor Kinderbijslag

Art. 36

De Rijksdienst heeft tot taak de inkomsten van de staatstoelage voor kinderbijslag, kraamgeld en adoptievergoeding onder de verschillende erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslagen en zichzelf te verdeelen, overeenkomstig de regels bepaald in artikel 40.

Art. 37

De beheerskosten van de Rijksdienst voor Kinderbijslag worden gedekt door de opbrengsten uit de schatkist.

Art. 38

De Rijksdienst voor Kinderbijslag stelt een reservefonds samen voor de kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie door middel van alle middelen die hem worden toegekend.

Le fonds de réserve est destiné :

1° en ordre principal, à parer des insuffisances éventuelles de recettes ;

2° à la couverture des sommes non recouvrées en application de l'article 45 ;

3° à la couverture des prestations familiales payées indûment et qui ne sont pas récupérables en raison de la prescription ;

4° à la couverture des prestations familiales payées indûment et dont le recouvrement s'avère socialement contre-indiqué ou techniquement impossible ;

5° à la couverture des pertes occasionnées par toute autre cause, avec l'accord préalable du ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions ;

6° à la couverture des montants payés indûment et qui, d'office, sauf s'il y a dol ou fraude, ne sont pas recouverts en cas de décès de l'attributaire si, au moment de son décès, celui-ci n'était pas informé du recouvrement.

Le fonds de réserve de l'Office national est, en outre, destiné à alimenter les moyens de trésorerie nécessaires au paiement des allocations familiales en attendant l'encaissement des moyens du Trésor.

Art. 39

L'Office national d'allocations familiales utilise la subvention de l'État visée à l'article 40 de la manière suivante :

1° il distribue aux organismes de paiement des allocations familiales les sommes destinées au paiement des allocations familiales, des allocations de naissance et des primes d'adoption ;

2° il verse à chaque organisme de paiement des allocations familiales la subvention prévue à l'article 35 et destinée à couvrir ses frais d'administration ;

3° il verse l'excédent éventuel à son fonds de réserve.

Het reservefonds is bestemd:

1° in hoofdzaak om eventuele onvoldoende inkomsten bij te passen;

2° tot dekking van de bij toepassing van artikel 45 niet ingevorderde sommen;

3° tot dekking van onverschuldigd betaalde gezinsbijslag, niet terugvorderbaar wegens de verjaring;

4° tot dekking van onverschuldigd betaalde gezinsbijslag waarvan de terugvordering om sociale redenen niet aangewezen is of onmogelijk is;

5° tot dekking van de verliezen veroorzaakt door elke andere oorzaak, mits het voorafgaand akkoord van de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft;

6° tot dekking van de onverschuldigd uitbetaalde bedragen, die, behoudens in het geval van bedrog of arglist, ambshalve niet teruggevorderd worden bij overlijden van degene aan wie ze betaald zijn indien hem op dat ogenblik nog geen kennis was gegeven van de terugvordering.

Het reservefonds van de Rijksdienst is, daarenboven, bestemd om de thesauriemiddelen nodig voor de uitbetaling van de kinderbijslagen te stijven in afwachting van de inning van de middelen uit de schatkist.

Art. 39

De Rijksdienst voor Kinderbijslag gebruikt de staats-toelage waarvan sprake in artikel 40 als volgt:

1° hij verdeelt onder de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag, de sommen bestemd voor de uitkering van de kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie;

2° hij stort aan elke uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag de toelage bedoeld in artikel 35 en bestemd tot het dekken van de bestuurskosten van die uitbetalingsinstelling;

3° hij stort het eventuele overschot in zijn reservefonds.

Art. 40

L'État verse chaque année à l'Office national d'allocations familiales une subvention égale au montant global annuel des allocations familiales, des allocations de naissance et des primes d'adoption, majoré du montant destiné à couvrir les frais d'administration des organismes de paiement des allocations familiales agréés.

L'Office national d'allocations familiales distribue aux organismes de paiement des allocations familiales agréés les sommes destinées au paiement des allocations familiales, des allocations de naissance et des primes d'adoption ;

L'Office national d'allocations familiales verse à chaque organisme de paiement des allocations familiales agréé une subvention destinée à couvrir ses frais d'administration.

Les excédents éventuels sont versés au fonds de réserve, ainsi que le prévoit l'article 38.

Le Roi fixe les modalités de calcul des frais d'administration des organismes de paiement des allocations familiales.

Art. 41

L'Office national d'allocations familiales et les organismes de paiement des allocations familiales ne peuvent conclure un emprunt que s'ils y ont été préalablement autorisés par le ministre compétent.

Art. 42

Les organismes de paiement des allocations familiales agréés en vertu de la présente loi ne peuvent acquérir des biens immobiliers autres que ceux nécessaires aux besoins de leurs services, sans en avoir reçu préalablement l'autorisation du ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions.

Ils ne peuvent, en outre, utiliser leurs avoirs et leurs disponibilités que pour réaliser les opérations en vue desquelles ils ont été agréés ou institués en vertu des dispositions de la présente loi.

Les avoirs et les disponibilités qui ne seraient pas utilisés à cette fin doivent être investis en valeurs dont la liste est établie par le ministre qui a les Finances dans ses attributions.

Art. 40

De Staat stort jaarlijks aan de Rijksdienst voor Kinderbijslag een toelage gelijk aan het globaal jaarlijks bedrag van de kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie vermeerderd met het bedrag om de bestuurskosten van de erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag te dekken.

De Rijksdienst voor Kinderbijslag verdeelt de sommen bestemd voor de uitkering van kinderbijslagen, het kraamgeld en de adoptiepremie over de erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag;

De Rijksdienst voor Kinderbijslag stort aan elke erkende uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag een toelage bedoeld tot het dekken van de bestuurskosten van de erkende uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag.

Eventuele overschotten worden gestort in het reservefonds zoals bedoeld in artikel 38.

De Koning bepaalt de berekeningswijze van de bestuurskosten voor de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag.

Art. 41

De Rijksdienst voor Kinderbijslag en de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag mogen slechts een lening aangaan op voorwaarde dat zij ertoe vooraf door de bevoegde minister gemachtigd zijn.

Art. 42

De krachtens deze wet erkende uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag mogen geen andere onroerende goederen verwerven dan deze welke voor de behoeften van haar diensten nodig zijn, tenzij na vooraf de machtiging van de minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft hiertoe te hebben gekregen.

Zij mogen bovendien haar tegoed en beschikbare gelden slechts gebruiken voor de verwezenlijking der verrichtingen met het oog waarop zij werden erkend of ingesteld krachtens de bepalingen van deze wet.

Het tegoed en de beschikbare gelden welke niet tot dit doeleind zouden worden gebruikt dienen te worden belegd in fondsen waarvan de lijst door de minister die de Financiën onder zijn bevoegdheid heeft wordt opge maakt.

Titre X

Des contestations

Art. 43

Le tribunal du travail connaît des contestations entre les organismes de paiement des allocations familiales ou l'Office national d'allocations familiales et les personnes à qui les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption sont dues ou doivent être payées.

Art. 44

Toutes les contestations entre les organismes de paiement des allocations familiales ou l'Office national d'allocation familial et leurs affiliés sont de la compétence du tribunal du travail.

Art. 45

Lorsque le recouvrement des sommes dues s'avère trop aléatoire ou trop onéreux par rapport au montant des sommes à recouvrer, les organismes de paiement des allocations familiales peuvent, dans les limites fixées par le Roi, renoncer soit à toute poursuite par voie judiciaire en vue de la perception de ces sommes, soit à poursuivre le recouvrement de ces sommes par voie d'exécution forcée.

Les organismes de paiement des allocations familiales peuvent en outre renoncer, dans les limites fixées par le Roi, à la récupération de sommes modiques lorsqu'il n'est pas possible de procéder à la récupération de ces sommes par voie de retenue sur des allocations familiales ultérieurement dues.

Les sommes non recouvrées en application du présent article sont imputées au fonds de réserve des dits organismes.

Titre XI

De la surveillance

Art. 46

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Titel X

Geschillen

Art. 43

De arbeidsrechtbank neemt kennis van de geschillen tussen de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag of de Rijksdienst voor Kinderbijslag en de personen aan wie de kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie verschuldigd is of moet worden gestort.

Art. 44

Alle geschillen tussen de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag of de Rijksdienst voor Kinderbijslag en hun aangesloten leden behoren tot de bevoegdheid van de arbeidsrechtbank.

Art. 45

Wanneer de invordering van de verschuldigde sommen al te onzeker of te bezwarend blijkt in verhouding met het bedrag van de in te vorderen sommen, kunnen de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag binnen de perken bepaald door de Koning hetzij van het navorderen van die sommen door een gerechtelijke procedure, hetzij van de invordering van die sommen door gedwongen tenuitvoerlegging, afzien.

De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag kunnen daarenboven afzien van de terugvordering van geringe sommen, binnen de perken bepaald door de Koning, wanneer de terugvordering van deze sommen door inhouding op later verschuldigde bijslag niet mogelijk is.

De bij toepassing van dit artikel niet ingevorderde sommen worden aangerekend op het reservefonds van genoemde uitbetalingsinstellingen.

Titel XI

Toezicht

Art. 46

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail

Art. 47

Le ministre compétent pourra reconnaître également à un ou plusieurs agents du Service de contrôle de l'Office national d'allocations familiales la compétence de contrôler le respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Titre XII

Dispositions pénales

Art. 48

Seront punis d'une amende de 50 à 1000 euros et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou de l'une de ces peines seulement, les personnes qui ne respectent pas les obligations qui leur incombent en vertu de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution :

1° lorsqu'ils auront fait sciemment, de vive voix ou par écrit, soit à l'administration compétente ou à l'Office national d'allocations familiales, soit à l'un des fonctionnaires ou agents habilités, une déclaration inexacte;

2° lorsqu'ils leur auront produit sciemment des documents inexactes;

3° toutes les fois qu'ils les auront sciemment induits en erreur par omission ou qu'ils auront tenté de les induire en erreur par omission.

Lorsque les allocations ont été indûment perçues et que l'organisme de paiement des allocations familiales ou l'Office national d'allocations familiales intéressé, selon le cas, ne s'est pas porté partie civile, la sentence de condamnation ordonne d'office la restitution dans le délai qu'elle détermine.

Art. 49

En cas de récidive dans les trois ans qui suivent la condamnation précédente, la peine est doublée.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Art. 47

De bevoegde minister kan aan één of meerdere agenten van de controledienst van de Rijksdienst voor Kinderbijslag de bevoegdheid toekennen inzake controle op de naleving van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Titel XII

Strafbepalingen

Art. 48

Worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met een geldboete van 50 tot 1000 EUR of met één van die straffen alleen, de personen die de voor hen uit deze wet of zijn uitvoeringsbesluiten voortvloeiende verplichtingen niet nakomen:

1° Die willens en wetens, hetzij mondeling, hetzij schriftelijk, aan een bevoegd bestuur, of aan de Rijksdienst voor Kinderbijslag of aan een van de bevoegd verklaarde ambtenaren of agenten een onnauwkeurige verklaring hebben gedaan;

2° Die willens en wetens onnauwkeurige stukken hebben voorgebracht;

3° Telkens dat zij hen willens en wetens op een dwaalspoor hebben gebracht door nalatigheid, of getracht hebben hen op een dwaalspoor te brengen door nalatigheid.

Indien bijslagen ten onrechte werden ontvangen en de belanghebbende uitbetalingsinstelling voor kinderbijslag of Rijksdienst voor Kinderbijslag, naargelang het geval, zich geen burgerlijke partij heeft gesteld, legt het vonnis van veroordeling ambtshalve de restitutie op binnen de termijn welke het zal bepalen.

Art. 49

In geval van herhaling binnen drie jaar te rekenen van de vroegere veroordeling, wordt de straf verdubbeld.

Art. 50

L'action publique résultant de l'infraction aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution se prescrit par cinq ans à compter du fait qui a donné naissance à l'action.

Art. 51

L'article 1^{er}, 1^o, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, modifié par les lois du 1^{er} juin 1993, du 23 mars 1994, du 30 mars 1994 et du 4 août 1996, est complété par un i), libellé comme suit :

« i) les personnes qui font indûment valoir un droit aux allocations familiales, à l'allocation de naissance ou à la prime d'adoption visées dans la loi du ... réformant les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption. »

Titre XIII

Dispositions diverses

Art. 52

Les procurations, quittances, extraits des registres des actes de l'état civil, extraits et renseignements cadastraux, certificats, actes de notoriété et toutes autres pièces délivrées en vue de l'exécution de la présente loi sont exempts du timbre. Ils portent, en tête du texte, l'énonciation de leur destination et ne peuvent servir à d'autres fins.

Les administrations publiques ne peuvent exiger, à leur profit, le paiement d'aucune somme, à titre de rétribution ou autre, pour la délivrance des pièces et des renseignements visés à l'alinéa précédent.

Art. 53

Les administrations de l'État, des provinces et des communes, les établissements publics ou d'utilité publique qui sont saisis d'une demande d'allocations familiales, d'allocation de naissance ou de prime d'adoption, la transmettent sur-le-champ et sans frais à l'organisme de paiement des allocations familiales compétent ou à l'Office national d'allocations familiales.

Art. 50

De strafvordering wegens overtreding van de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan verjaart door verloop van vijf jaar na het feit waaruit de vordering is ontstaan.

Art. 51

Artikel 1, 1^o van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, gewijzigd bij de wetten van 1 juni 1993, 23 maart 1994, 30 maart 1994 en 4 augustus 1996, wordt aangevuld als volgt:

«de persoon die onrechtmatig aanspraak doet gelden op de kinderbijslag, het kraamgeld en de adoptiepremie zoals bedoeld in de wet van ... houdende de hervorming van de kinderbijslagen, het kraamgeld en de adoptiepremie.»

Titel XIII

Diverse bepalingen

Art. 52

De volmachten, kwitanties, uittreksels uit de registers van de akten van de burgerlijke stand, kadastrale uittreksels en inlichtingen, attesten, verklaringen van bekendheid en alle andere stukken afgeleverd voor de uitvoering van deze wet, zijn vrij van zegel. Zij dragen, boven de tekst, de vermelding van hun bestemming en mogen tot geen ander doeleinde dienen.

De openbare diensten mogen te hunnen bate de betaling niet vorderen van enige som, als bezoldiging of andere titel, wegens de aflevering van de in het voorgaande lid bedoelde stukken en inlichtingen.

Art. 53

De Rijksbesturen, de provincies en de gemeenten, de openbare instellingen of de instellingen van openbaar nut bij welke een aanvraag om kinderbijslag, kraamgeld of een adoptiepremie aanhangig gemaakt wordt, bezorgen deze aanvraag onverwijld en kosteloos aan de bevoegde uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag of aan de Rijksdienst voor Kinderbijslag.

Art. 54

Les copies photographiques, microphotographiques ou par moyen électronique des documents détenus par les organismes de paiement des allocations familiales ou par le service d'allocations familiales du ministère de la Prévoyance sociale font foi comme les originaux, si elles ont été établies par ces organismes ou sous leur contrôle.

Art. 55

Les organismes de paiement des allocations familiales et les services ministériels chargés de l'exécution des présentes lois sont tenus de s'adresser au Registre national des personnes physiques pour obtenir les informations visées à l'article 3, alinéas 1^{er} et 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, ou lorsqu'ils vérifient l'exactitude de ces informations.

Le recours à une autre source n'est autorisé que dans la mesure où les informations nécessaires ne peuvent pas être obtenues auprès du Registre national.

Art. 56

Les informations visées à l'article 55, obtenues auprès du Registre national des personnes physiques et consignées sur une fiche d'identification versée au dossier, font foi jusqu'à preuve du contraire.

Cette fiche d'identification peut être datée et signée pour certifier l'origine des informations et la date à laquelle elles font foi.

Lorsqu'ils décident de faire usage de cette faculté, l'organe compétent de chaque organisme d'allocations familiales et l'autorité compétente des services ministériels chargés de l'exécution des présentes lois, désignent les membres du personnel autorisés à procéder à cette certification.

Lorsque la preuve du contraire visée à l'alinéa 1^{er} est acceptée par l'organisme d'allocations familiales ou le service ministériel chargé de l'exécution des présentes lois, ceux-ci communiquent le contenu de l'information ainsi acceptée, à titre de renseignement, au Registre national des personnes physiques en y joignant les documents justificatifs.

Art. 54

De fotografische, microfotografische of elektronische afschriften van de documenten bewaard door de uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag of de Dienst kinderbijslag van het ministerie van Sociale Voorzorg hebben dezelfde bewijskracht als de originelen, indien zij door deze instellingen of onder hun controle werden opgesteld.

Art. 55

De uitbetalingsinstellingen voor kinderbijslag en de ministeriële diensten die belast zijn met de uitvoering van deze wetten, zijn gehouden zich tot het Rijksregister van de natuurlijke personen te richten om de informatiegegevens bedoeld bij artikel 3, eerste en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, te bekomen of wanneer ze de juistheid van deze informatiegegevens nagaan.

Het beroep doen op een andere bron is slechts toegestaan in de mate dat de nodige informatiegegevens niet bij het Rijksregister kunnen bekomen worden.

Art. 56

De informatiegegevens, bedoeld bij artikel 55, verkregen bij het Rijksregister van de natuurlijke personen en opgetekend op een identificatiefiche toegevoegd aan het dossier, hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Deze identificatiefiche mag gedateerd en ondertekend worden om de herkomst van de informatiegegevens en de datum van hun bewijskracht te waarmerken.

Wanneer ze beslissen om van deze mogelijkheid gebruik te maken, wijzen het bevoegd orgaan van iedere kinderbijslaginstelling en de bevoegde autoriteit van de ministeriële diensten die belast zijn met de uitvoering van deze wetten, de personeelsleden aan die gemachtigd zijn tot het aanbrengen van deze waarmerking.

Wanneer het bewijs van het tegendeel, bedoeld in het eerste lid, aanvaard wordt door de betrokken kinderbijslaginstelling of ministeriële dienst die belast is met de uitvoering van deze wetten, delen deze de inhoud van het aldus aanvaarde informatiegegeven, ten titel van inlichting, mee aan het Rijksregister van de natuurlijke personen en voegen er de bewijsstukken bij.

Art. 57

L'envoi de pièces à l'intéressé et l'exécution de paiements à l'allocataire se font à la résidence principale de ceux-ci, au sens de l'article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Il peut toutefois être dérogé à cette obligation sur demande écrite de l'intéressé, adressée à l'organisme d'allocations familiales ou au service ministériel chargé de l'exécution des présentes lois.

Titre XIV

Dispositions fiscales

Art. 58

À l'article 132 du Code des impôts sur les revenus 1992, les 1° à 5°, sont abrogés.

Art. 59

L'article 132*bis* du même Code est abrogé.

Art. 60

L'article 133, §1^{er}, 1°, du même Code est abrogé.

Titre XV

Modification de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer «la charte» de l'assuré social

Art. 61

À l'article 2, de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer «la charte» de l'assuré social sont apportées les modifications suivantes:

A) Dans le 1°, il est inséré un h), libellé comme suit :

« h) l'ensemble des branches visées dans la loi du ... réformant les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption » ;

B) Dans le 2°, il est inséré un e), libellé comme suit :

Art. 57

Het toezenden van stukken aan de betrokkene en het uitvoeren van betalingen aan de bijslagtrekkende geschieden op hun hoofdverblijfplaats in de zin van artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Van deze verplichting kan evenwel afgeweken worden op schriftelijk verzoek van de betrokkene, gericht aan de kinderbijslaginstelling of de ministeriële dienst die belast is met de uitvoering van deze wetten.

Titel XIV

Fiscale bepalingen

Art. 58

Artikel 132, 1° tot 5°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 vervallen.

Art. 59

Artikel 132*bis* van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 60

Artikel 133 §1, 1°, van hetzelfde Wetboek verval.

Titel XV

Wijziging van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het «handvest» van de sociaal verzekerde

Art. 61

Artikel 2 van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het «handvest» van de sociaal verzekerde wordt gewijzigd als volgt:

A) In het 1° wordt een h) ingevoegd, luidend als volgt:

«h) alle regelingen bedoeld in de wet van ... houdende de hervorming van de kinderbijslagen, het kraamgeld en de adoptiepremie»;

B) In het 2° wordt een e) ingevoegd, luidend als volgt:

« e) les organismes visés dans la loi du ... réformant les allocations familiales, l'allocation de naissance et la prime d'adoption » ;

Titre XVI

Suppression des régimes existants d'allocations familiales dans les différents régimes de sécurité sociale

Art. 62

À l'article 21, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, le 6° est chaque fois abrogé.

Art. 63

A l'exception de l'article 107, les dispositions des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, sont abrogées.

Art. 64

L'article 18, § 2, de l'arrêté royal n°38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, est abrogé.

Art. 65

La loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants est abrogée.

L'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants est abrogé.

L'arrêté royal du 27 avril 1976 complétant l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants est abrogé.

Art. 66

L'arrêté royal du 26 mars 1965 relatif aux allocations familiales allouées à certaines catégories du personnel rétribué par l'État est abrogé.

«e) de instellingen zoals bedoeld in de wet van ... houdende de hervorming van de kinderbijslagen, het kraamgeld en de adoptiepremie;».

Titel XVI

Opheffing van de bestaande regelingen voor kinderbijslagen in de verschillende socialezekerheidsregelingen

Art. 62

In artikel 21, §§ 1 en 2, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers vervalt telkens het 6°.

Art. 63

Met uitzondering van artikel 107 worden de bepalingen van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders worden opgeheven.

Art. 64

Artikel 18, § 2, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, wordt opgeheven.

Art. 65

De wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen wordt opgeheven.

Het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen wordt opgeheven.

Het koninklijk besluit van 27 april 1976 tot aanvulling van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen wordt opgeheven.

Art. 66

Het koninklijk besluit van 26 maart 1965 betreffende de kinderbijslagen voor bepaalde categorieën van het door de staat bezoldigd personeel wordt opgeheven.

Art. 67

La loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties est abrogée.

17 septembre 2003

Art. 67

De wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag wordt opgeheven.

17 september 2003

Trees PIETERS (CD&V)
Nahima LANJRI (CD&V)
Roel DESEYN (CD&V)
Luc GOUTRY (CD&V)